



LED CEILING LIGHT WITH BLUETOOTH® SPEAKER

(HU)

LED MENNYEZETI LÁMPA BLUETOOTH®-HANGSZÓRÓVAL

Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók

(CZ)

STROPNÍ LED SVÍTIDLO S BLUETOOTH® REPRODUKTOREM

Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny

(SI)

STROPNA LED-SVETILKA Z BLUETOOTH® ZVOČNIKOM

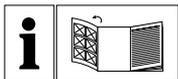
Navodila za montažo, uporabo in varnostna navodila

(DE) (AT) (CH)

LED-DECKENLEUCHE MIT BLUETOOTH®-LAUTSPRECHER

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 424650_2301



HU

Az elolvasás előtt nyissa fel az ábrákat tartalmazó oldalt és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

SI

Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

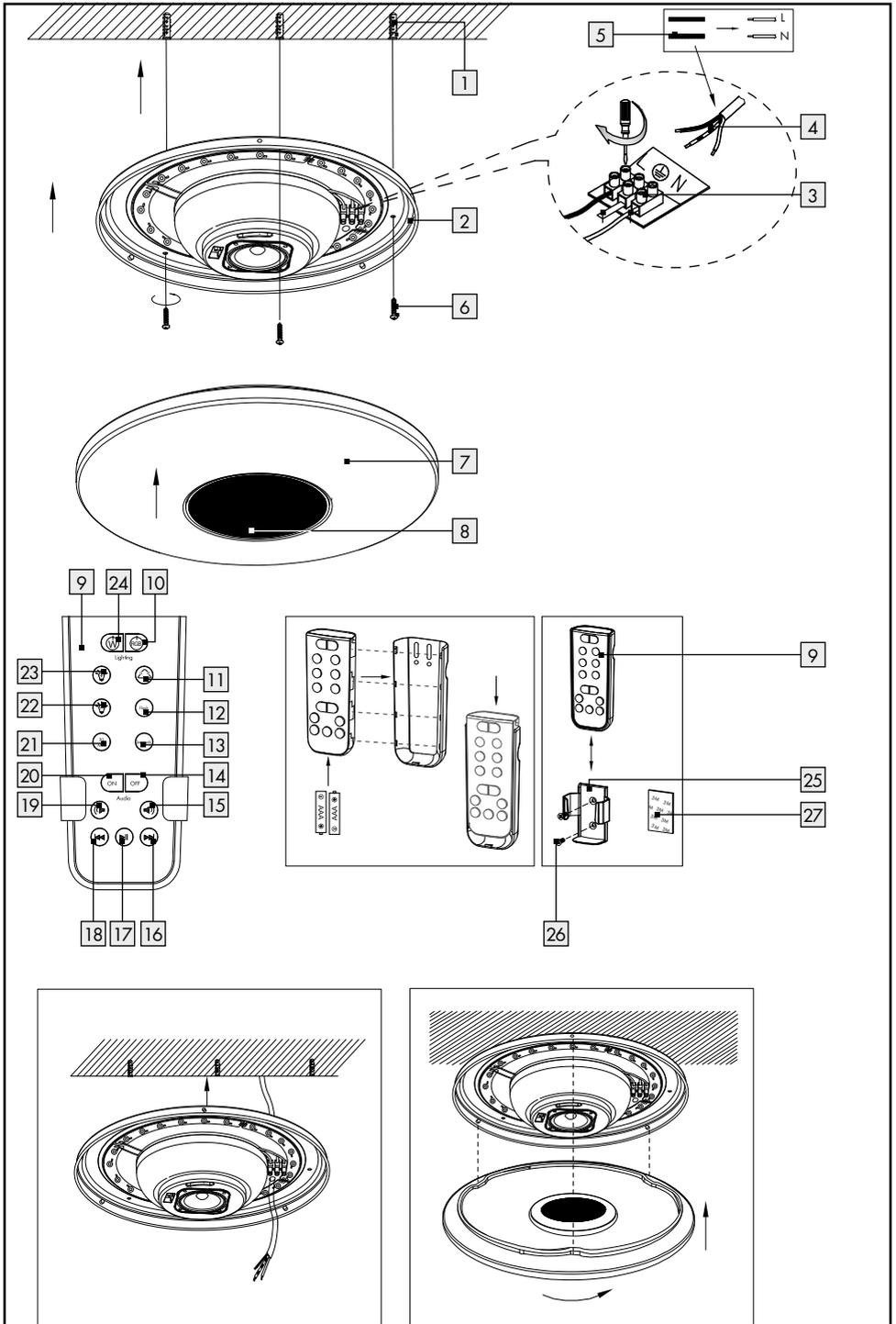
CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HU	Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók	Oldal	5
SI	Navodila za montažo, uporabo in varnostna navodila	Stran	17
CZ	Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny	Strana	29
DE/AT/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	39



Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	Oldal 6
Bevezetés	Oldal 7
Rendeltetésyszerű használat.....	Oldal 7
A csomag tartalma.....	Oldal 7
Alkatrészleírás.....	Oldal 7
Műszaki adatok.....	Oldal 8
Biztonság	Oldal 8
Biztonsági tudnivalók.....	Oldal 8
Az elemekre/akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók.....	Oldal 9
Előkészítés	Oldal 10
Szükséges szerszámok és anyagok.....	Oldal 10
A felszerelés előtt	Oldal 10
Üzembe helyezés	Oldal 10
A lámpa összeszerelése.....	Oldal 10
A fali tartó felszerelése.....	Oldal 11
Elemek behelyezése/cserélése.....	Oldal 11
A lámpa kapcsolóval történő vezérlése.....	Oldal 11
Távírányító használata.....	Oldal 11
Fény be-/kikapcsolása.....	Oldal 11
Fénytompítás.....	Oldal 11
30-perces időzítő.....	Oldal 12
RGB funkciók.....	Oldal 12
Bluetooth-kapcsolat.....	Oldal 12
Zene hangerejének szabályozása.....	Oldal 12
Zeneszám kiválasztása.....	Oldal 12
Karbantartás és tisztítás	Oldal 13
Mentesítés	Oldal 13
Garancia és szervíz	Oldal 13
Garancianyilatkozat.....	Oldal 13
Szervíz címe.....	Oldal 14
Megfelelőségi nyilatkozat.....	Oldal 14
Gyártó.....	Oldal 14
Jótállási tájékoztató	Oldal 15

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata			
	Olvassa el a használati útmutatót!		Tartsa be a figyelmeztető- és biztonsági tudnivalókat!
V	Volt		Vigyázat! Áramütés veszélye!
Hz	Hertz (frekvencia)		Így jár el helyesen
W	Watt (effektív teljesítmény)		A csomagolást és az eszközt környezetbarát módon ártalmatlanítsa!
	Hullámkarton		Kérjük, hogy a használt elemeket környezetbarát módon semmisítse meg!
	Kapcsolási ciklusok		Váltakozó feszültség (áram- és feszültségem)
	Papír		Kisgyerekek és gyerekek számára élet- és balesetveszélyes!
	Ez a lámpa kizárólag beltéri, száraz és zárt helyiségekben történő üzemelésre alkalmas.		A csomagolás 100% újrahasznosított papírból készült.
	Vigyázat! Forró felületek okozta égési sérülések veszélye!		Robbanásveszély!
	Viseljen védőkesztyűt!	IP20	Ez a lámpa „IP20” védettségi fokozattal rendelkezik, és kizárólag beltéri, magánháztartásokban történő használatra készült. Víz behatolása ellen nem védett.
	Időzítő funkció (30 perc)		Fényhőmérséklet Kelvinben
	Veszélyek elkerülése érdekében a termék sérült fényforrását kizárólag a gyártó, annak szervizképviselője vagy egy megfelelő szakember cserélheti ki.		Veszélyek elkerülése érdekében a termék sérült üzemesszövegét kizárólag a gyártó, annak szervizképviselője vagy egy megfelelő szakember cserélheti ki.
Ra	Színvisszaadási index		Polietilén (alacsony sűrűségű)
	Gyermekek elől elzárva tartandó!		Ne töltsse fel!
	Ne dobja tűzbe!		Soha ne keverje az új és használt elemeket!

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata			
	Ne helyezze be rosszul az elemeket! - Ügyeljen a megfelelő polaritásra (+/-)!		Ne dobja vízbe!
	Ne alkalmazzon erőszakkot!		Ne zárja rövidre! - Az elemek felrobbanhatnak vagy elkezdhetnek szivárogni.
	Ne szedje szét/ne nyissa ki!		Helyesen helyezze be az elemeket! - Ügyeljen a megfelelő polaritásra (+/-)!
	Soha ne használjon egyszerre különböző rendszereket, márkákat és típusokat!		Biztonsági tudnivalók Kezelési utasítások

LED mennyezeti lámpa Bluetooth®-hangszóróval

● Bevezetés



Gratulálunk új eszköze megvásárlásához. Kiváló minőségű terméket választott. Kérjük, gondosan olvassa végig ezt a használati útmutatót. Nyissa fel az ábrákat tartalmazó oldalt. Ez az útmutató a termék tartozéka, és fontos tudnivalókat tartalmaz az üzembevétellel és a kezeléssel kapcsolatban. Mindig tartsa szem előtt a biztonsági tudnivalókat. Az üzembevitel előtt ellenőrizze, hogy rendelkezésre áll-e a megfelelő feszültség, és valamennyi alkatrész helyesen van-e összeszerelve. Amennyiben az eszköz kezelésével kapcsolatos kérdései lennének, vegye fel a kapcsolatot a kereskedőjével vagy a szervizzel. Gondosan őrizze meg ezt az útmutatót, és adott esetben adja tovább a harmadik félnek.

● Rendeltetészerű használat



Ez a lámpa kizárólag beltéri, száraz és zárt helyiségekben történő üzemelésre alkalmas. Az eszköz csak magánháztartásokban történő használatra készült. Ezt a terméket normál használatra szánták.

-  Az RGB LED-ek egy fénydekoráció. Ne használja az RGB LED-eket helyiségek megvilágítására vagy éjjeli lámpaként.

● A csomag tartalma

Közvetlenül a kicsomagolás után ellenőrizze a csomag teljességét, valamint az eszköz kifogástalan állapotát.

- 1 LED mennyezeti lámpa Bluetooth®-hangszóróval, modell 14164106L
- 1 távirányító
- 1 fali tartó a távirányító számára (1 db ragasztópárna, 2 db csavar)
- 2 elem AAA (alkáli mangán)
- 3 tipli
- 3 csavar
- 2 védőtömlő
- 1 szerelési és használati utasítás

● Alkatrészleírás

Lámpa:

- 1 tipli
- 2 foglalat
- 3 huzalkapocs
- 4 hálózati csatlakozóvezeték (külső)
- 5 védőtömlő

Bevezetés/Biztonság

- 6 csavarok
- 7 műanyag fedél
- 8 hangszóró-fedél
- 9 távirányító

Távirányító:

- 10 RGB fény gomb (Be/Ki)
- 11 RGB gomb színváltó-gomb
- 12 RGB Flash gomb
- 13 RGB Smooth gomb
- 14 OFF OFF (ki) gomb (audio)
- 15 hangerő + gomb
- 16 zeneszám-választó gomb (előre)
- 17 szünet/Bluetooth-összeköttetés készenlét gomb
- 18 zeneszám-választó gomb (vissza)
- 19 hangerő - gomb
- 20 ON ON (be) gomb (audio)
- 21 30 perces időzítő gomb
- 22 fényerő-szabályozó - gomb
- 23 fényerő-szabályozó + gomb
- 24 fehérfény gomb
- 25 fali tartó (távirányító)
- 26 csavarok (távirányító tartója)
- 27 ragasztópárna (távirányító tartója)

Műszaki adatok

Lámpa:

Modellszám:	14164106L
Üzemi feszültség:	230-240V~ 50 Hz
Névleges teljesítmény	
összesen:	max. 30 W
Érintésvédelmi osztály:	I/II
Védettségi fokozat:	IP20

LED-modul:

Névleges teljesítmény:	max. 20,7W
Védettségi fokozat:	IP20

Hangszóró/Bluetooth:

Frekvenciatartomány	
Hangszóró:	120-20000 Hz
Bluetooth verzió:	5.3
Bluetooth hatótávolsága:	< 10 m
Frekvenciatartomány	

Bluetooth frekvencia:	2,4 GHz ISM sáv
Nagyfrekvenciás teljesítmény:	max. < 10 dBm

Távirányító:

Elemek:	2 x 1,5V AAA
Távirányító hatótávolsága:	5-6 m (infravörös)

- A termék egy „F” energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.

Biztonság



Biztonsági tudnivalók

A használati útmutató figyelmen kívül hagyásából eredő károokra nem vonatkozik a garancia! Közvetett károkért nem vállalunk felelősséget! A szakszerűtlen használatból vagy a biztonsági tudnivalók figyelmen kívül hagyásából eredő anyagi károkért vagy személyi sérülésekért nem vállalunk felelősséget!

-  **FIGYELMEZTETÉS! KISGYEREK ÉS GYEREK SZÁMÁRA ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLYES!**

Soha ne hagyja a gyerekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyagokkal. A csomagolóanyagok fulladást okozhatnak. A gyerekek gyakran alábecsülik a veszélyeket. Mindig tartsa távol a gyerekeket a terméktől.

- Ne hagyja a lámpát vagy a csomagolóanyagot felügyelet nélkül heverni. Műanyag fóliák/zacsók, műanyag részek stb. a gyerekek számára veszélyes játékszerekké válhatnak.



Kerülje az áramütés általi életveszélyt

- Az elektromos üzembe helyezést bízva képzett villanyszerelőre, vagy egy elektromos szerelésekre betanított személyre.
- A hálózatra történő csatlakoztatás előtt mindig ellenőrizze a lámpa és a hálózati

csatlakozóvezeték esetleges sérüléseit. Soha ne használja a lámpát, ha valamilyen meghibásodást állapít meg.

FIGYELMEZTETÉS!

A megrongálódott hálózati kábelek életveszélyes áramütést okozhatnak. A lámpa megrongálódásai, javítások vagy a lámpa más problémái esetén forduljon a szervizhez vagy villanszerelőhöz.

- Szerelés előtt távolítsa el a biztosítékot, vagy kapcsolja ki a vezetékvédő kapcsolót a biztosítószekrényben (0-helyzet).
- Szerelés előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a rendelkezésre álló hálózati feszültség megegyezik a lámpa üzemeléséhez szükséges feszültséggel (lásd „Műszaki adatok”).
- Feltétlenül kerülje a lámpa vízzel vagy más folyadékokkal történő érintkezését.
- Soha ne szerelje szét az elektromos berendezéseket és ne dugjon ezekbe tárgyakat. Az ilyen jellegű beavatkozások áramütés általi életveszélyt jelentenek.
- A lámpát nem szabad nedves, vagy az áramot vezető alapra erősíteni!



Kerülje a tűz- és sérülésveszélyt

- Közvetlenül a kicsomagolás után ellenőrizze a lámpát rongálódások szempontjából. Amennyiben rongálódást észlel, vegye fel a kapcsolatot a szervizzel.



VIGYÁZAT! ÉGÉSI SÉRÜLÉSEK VESZÉLYE A FORRÓ FELÜLETEK ÁLTALI

Égési sérülések elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy mielőtt a lámpát megérinti, az ki legyen kapcsolva és le legyen hűlve. Az izzók a lámpafej területén erős hőt fejlesztenek.

- A lámpa izzóját csak a gyártó vagy az általa megbízott szakember, vagy hasonló szakképzett személy cserélheti.
- A lámpa fényereje távirányítóval állítható.
- Tilos közvetlenül a fényforrásba (izzó, LED stb.) nézni.
- Optikai eszközzel ne nézzen a fényforrásba (pl. nagytű).



Így jár el helyesen

- Szerelje úgy fel a lámpát, hogy az nedvességtől és szennyeződésektől védve legyen.
- Gondosan készítse elő a szerelést és szánjon rá elég időt. Valamennyi alkatrészt és szükséges szerszámot vagy anyagot készítsen elő úgy, hogy azok áttekinthetők és kéznél legyenek.
- Legyen folyamatosan körültekintő! Ügyeljen mindig arra, amit tesz, és ésszerűen járjon el. Semmiképpen ne szerelje fel a lámpát, ha nem tud összpontosítani vagy nem érzi jól magát.



Az elemekre/akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók

- **ÉLETVESZÉLY!**
Tartsa távol az elemeket/akkumulátorokat a gyermekektől. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!
- A lenyelés égési sérülésekhez, puha szövetek perforációjához és halálhoz vezethet. 2 órán belül a lenyelés után súlyos égési sérülések léphetnek fel.



ROBBANÁSVESZÉLY!

- Soha ne töltsa a nem feltölthető elemeket. Az elemeket/akkukat tilos rövidre zárni és/vagy felnyitni. Annak következménye túlhevülés, tűzveszély vagy a kihalásuk lehet.
- Soha ne dobja az elemeket/akkukat tűzbe vagy vízbe.
- Ne tegye ki az elemeket/akkukat mechanikai terhelésnek!

Az elemek/akkuk kifolyásának kockázata

- Kerülje a szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, mint pl. fűtőtestek/közvetlen napsugárzás, amelyek hatással lehetnek az elemekre/akkukra.
- Ha az elemek/akkumulátorok kifolytak, kerülje el bőr, a szemek és a nyálkahártyák vegyszerrel való érintkezését! Azonnal mossa le az érintett helyet tiszta vízzel és forduljon orvoshoz!

■ VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT!



A kifutott, vagy sérült elemek/akkuk a bőrrel érintkezve felmarhatják azt. Ezért ilyen esetben mindenképpen húzzon megfelelő védőkesztyűt.

- Az elem/akku kifolyása esetén távolítsa el azt azonnal a termékből a sérülések elkerülése érdekében.
- Csak azonos típusú elemeket/akkukat használjon! Ne használjon együtt régi és új elemeket/akkukat!
- Távolítsa el az elemeket/akkukat, ha hosszabb ideig nem használja a terméket.

A termék sérülésének veszélye

- Kizárólag a megadott típusú elemeket/akkukat használja.
- Az elemeket/akkut a termék és az elem/akku (+) és (-) polaritás-jelzésének megfelelően helyezze be.
- Behelyezés előtt tisztítsa meg az elem/akkumulátor és az elemrekesz érintkezőit egy száraz, szőszmentes kendővel vagy fültisztító pálcikával!
- A lemerült elemeket/akkukat haladéktalanul távolítsa el a készülékből.

● Előkészítés

● Szükséges szerszámok és anyagok

A feltüntetett szerszámok és anyagok nem tartozékok. Ebben az esetben nem kötelező, tájékoztató jellegű adatokról és értékekről van szó. Az anyag jellege függ a helyszínen fennálló egyedi körülményektől.

- ceruza/jelölőszerszám
- 2-pólusú feszültségvizsgáló
- csavarhúzó (kereszt- és lapos csavarhúzó)
- fúrógép
- fúró (ø 6 mm)
- kalapács
- csípőfogó
- létra

● A felszerelés előtt

Fontos: Az elektromos csatlakoztatást szakképzett villanyszerelőnek vagy villanyszerelésre betanított személynek kell elvégezni. Ennek a személynek ismernie kell a lámpa tulajdonságait és a csatlakoztatási előírásokat.

- A felszerelés előtt meg kell ismerkednie a jelen útmutatóban feltüntetett valamennyi előírással és ábrával, valamint magával a lámpával.
- A felszerelés előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a vezeték, amellyel a lámpát csatlakoztatni kívánja, ne álljon feszültség alatt. Ehhez távolítsa el a biztosítékot, vagy kapcsolja ki a vezetékvédő kapcsolót a biztosító szekrényben (0-állás).
- Ellenőrizze a feszültségmentességet egy 2-pólusú feszültségvizsgáló segítségével.
- Csomagolja ki a LED-es mennyezeti lámpát és helyezze egy csúszásgátló alátétre. (Legyen óvatos, hogy ennek során ne karcolódjon).
- Két kézzel enyhén nyomja meg a műanyag fedelelet [7]. Közben fordítsa a műanyagfedelelet [7] ütközésig az óra járásával ellentétesen (a nyílal szembe) és felfelé húzva vegye le a műanyagfedelelet [7].

● Üzembe helyezés

● A lámpa összeszerelése

- A felszerelés előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a vezeték, amellyel a lámpát csatlakoztatni kívánja, ne álljon feszültség alatt. Ehhez távolítsa el a biztosítékot, vagy kapcsolja ki a vezetékvédő kapcsolót a biztosító szekrényben (0-állás).
- Tartsa a lámpafoglatot [2] a kívánt helyzetben. Ügyeljen a lámpafoglat [2] furataira, amelyen keresztül a hálózati csatlakozókábelet bevezeti.
- Jelölje meg a furatokat a csavarok [6] számára (lásd az ábrát).
- Fúrja ki a furatokat. Bizonyosodjon meg róla, hogy a (külső) hálózati csatlakozókábelt [4] ne sértse meg.

- Dugja a tipliket **1** a furatokba. Ha szükséges, segédeszközként használjon egy kalapácsot.
- A csatlakozószínórokat az erre a célra szolgáló furatokon keresztül vezesse be a lámpafogaltba **2** és erősítse a lámpát a menyezetre.
- Győződjön meg róla, hogy a hüvely szilárdan illeszkedik a furatba.
- A szigetelt alaphuzalozást a lámpa bekötése előtt kiegészítő szigeteléssel kell ellátni. Húzza a mellékelt védőtömlőt a hálózati csatlakozó L- és N- vezetékére.

Tudnivaló: Ügyeljen arra, hogy a hálózati csatlakozókábel (külső) vezetékeit **4** helyesen kösse be: az áramvezető vezeték fekete vagy barna = L- jelzés, nulla vezető kék = N- jelzés, a védőföldvezeték zöld-sárga = jelzés .

- Szerelje fel a lámpa műanyag borítását **7**. Ehhez helyezze a fedél három rovátkáját a megfelelő tartócsapokra és nyomja felfelé a fedelet. Rögzítéshez fordítsa a fedelet az óramutató járásával megegyezően jobbra (a nyíl irányába). Ekkor eltávolítható a címke a nyállal.
- Helyezze vissza a biztosítékot, vagy kapcsolja vissza a vezetékvédő kapcsolót a biztosító szekrényben (I-állás).

A Bluetooth-hangszóróval felszerelt LED-es mennyezeti lámpa üzemkész.

● A fali tartó felszerelése

- A csavarok **26** vagy a ragasztópárna **27** segítségével szerelje fel a távirányítót **9** fali tartóját **25** (lásd az ábrát).

● Elemek behelyezése/cserélése

Tudnivaló: A távirányítóhoz **9** két AAA típusú elemet használjon (tartozék).

- Kinyitáshoz tolja az elemrekesz fedelét (háttal) kb. 1 cm-rel lefelé, és emelje le a fedelet.
- Helyezze be a két mellékelt, AAA típusú elemeket az elemrekeszbe. Ennek során ügyeljen a helyes polarításra.

- Az elemrekesz lezárásához helyezze vissza és tolja a helyére az elemrekesz fedelét.

A távirányító **9** üzemkész.

● A lámpa kapcsolóval történő vezérlése

- A LED-es mennyezeti lámpát a fali kapcsolóval lehet be- és kikapcsolni. A fény intenzitása ekkor mindig az utoljára beállított világosságnak felel meg. Legalább 5 másodpercnek kell eltelnie a fali fénykapcsolón keresztül történő kikapcsolás és újbóli bekapcsolás között. A fali fénykapcsoló gyorsabb megnyomásakor a világítás teljes fényerővel kapcsol be. Minden más funkció kizárólag a távirányítóval **9** szabályozható.

● Távirányító használata

FIGYELEM!

A távirányító **9** valamennyi funkciója csak akkor működik, ha a fali villanykapcsolóval bekapcsolta a LED-es mennyezeti lámpát.

● Fény be-/kikapcsolása

1. Fény bekapcsolása

- Nyomja meg a fehérfény gombot **24**, a készülék ki- vagy bekapcsolásához.
- A színes fény be- és kikapcsolásához nyomja meg az RGB gombot **10**.

● Fénytompítás

- Kapcsolja be a lámpát.

1. A világítás erősségének növelése

- A világítás erősségének növeléséhez nyomja meg a fényerő-szabályozó + „” gombot **23**. A gomb rövid lenyomásával a világítás ereje szakaszosan nő. A „” fényerő-szabályozó + gombot **23** hosszan nyomva a világítás ereje automatikusan a maximális világosságra nő.

2. A világítás erősségének csökkentése

- A világítás erősségének növeléséhez nyomja meg a „☀️” fényerő-szabályozó - gombot [22]. A gomb rövid lenyomásával a világítás ereje szakaszosan csökken. A „☀️” fényerő-szabályozó - gombot [22] hosszan nyomva a világítás ereje automatikusan a minimális világosságra csökken.

● 30-perces időzítő

- Kapcsolja be a lámpát.

1. Az időzítő bekapcsolása

- Az időzítő funkció bekapcsolásához nyomja meg a „30 Min” [21]-es gombot. Egy hangjelzés hallatszik.
- A lámpa, valamint a Bluetooth-funkció (zene) kb. 30 perc elteltével automatikusan kikapcsol. **Tudnivaló:** Az időzítőt csak akkor kapcsolhatja be, ha a Bluetooth aktíválva van.

2. Időzítő kikapcsolása

- Ha a 30 perc során ki kívánja kapcsolni az időzítő funkciót, nyomja meg ismét a „30 Min” [21]-es gombot. Két hangjelzés hallatszik. Az időzítő funkció most ki van kapcsolva. **Tudnivaló:** Az időzítőt csak akkor kapcsolhatja ki, ha a Bluetooth aktíválva van.

● RGB funkciók

1. Nyomja meg az RGB gombot [10] az RGB funkciók aktiválásához.
2. Nyomja meg az RGB gombot „☁️” [11], 7 különböző szín közötti váltáshoz.
3. Nyomja meg az RGB Flash gombot [12], a gyors színváltás aktiválásához.
4. Nyomja meg az RGB Smooth gombot [13], a lassú színváltás aktiválásához.

● Bluetooth-kapcsolat

1. Bluetooth-kapcsolat létrehozása

- Nyomja meg az audio „ON” gombot (audio) [20].
- kb. 1-2 másodperccel később a Bluetooth-kapcsolat akusztikus jelzést adva, automatikusan létrejön, és a LED-es mennyezeti lámpa kék LED-je gyors villogásba kezd.
- Ha a kapcsolat létrejött, rövid dallam hallatszik.
- Telefonjával, tabletjével, stb. történő első kapcsolódás során válassza a „LED Ceiling Lamp” bluetoothos kapcsolatot.

2. Bluetooth-kapcsolat megszakítása

- Nyomja meg az audio „OFF” gombot (audio) [14]. A Bluetooth-kapcsolat megszakadt. Megerősítésként megszólal egy dallam, és a kék LED kialszik.

A létrehozott kapcsolatot követően az alábbi audio-vezérlésekre nyílik lehetőség:

● Zene hangerejének szabályozása

1. Zene hangerejének csökkentése

- A hangerő csökkentéséhez nyomja meg a „🔊” hangerő - gombot [19]. A gomb rövid lenyomásával a hangerő szakaszosan csökken. A „🔊” hangerő - gombot [19] hosszan nyomva a hangerő automatikusan a minimális hangerőre csökken.

2. Zene hangerejének növelése

- A hangerő növeléséhez nyomja meg a „🔊” hangerő + gombot [15]. A gomb rövid lenyomásával a hangerő szakaszosan nő. A „🔊” hangerő + gombot [15] hosszan nyomva a hangerő automatikusan a maximális hangerőre nő.

● Zeneszám kiválasztása

1. Zeneszám-vissza

- Nyomja meg a „⏮️” Zeneszám választása (vissza) gombot [18] egy korábbi szám választásához, vagy az előző dal ismételt meghallgatásához.

2. Zeneszám-előre

- Nyomja meg a „▶▶” Zeneszám választása (előre) gombot [16] a következő zeneszám meghallgatásához.

3. Szünet

- Nyomja meg röviden a „⏸” Szünet/Bluetooth-összeköttetés készenlét - gombot [17] a szünet-funkció aktiválásához.

● Karbantartás és tisztítás

⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!

A tisztításhoz előbb válassza le a lámpát az áramellátó hálózatról. Ehhez távolítsa el a biztosítékot, vagy kapcsolja ki a vezetékvédő kapcsolót a biztosító szekrényben (0-állás).

- Ne használjon oldószert, benzint vagy hasonló szereket. Más esetben a lámpa megrongálódhat.
- Hagyja teljesen lehűlni a lámpát.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!

Az elektromos biztonság érdekében a lámpát soha nem szabad vízzel vagy más folyadékkal tisztítani vagy a vízbe meríteni.

- A tisztításhoz csak egy száraz és szőszmentes kendőt használjon.
- Helyezze vissza a biztosítékot, vagy kapcsolja vissza a vezetékvédő kapcsolót a biztosítékszék-
rényben (I-állás).

● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagban található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1-7: műanyagok/20-22: papír és karton/80-98: kötőanyagok.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétre, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra.

A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

A hibás vagy elhasznált elemeket/akkukat a 2006/66/EK irányelv és módosításai értelmében újra kell hasznosítani. Szolgáltassa vissza az elemeket/akkukat és/vagy a terméket az ajánlott gyűjtőállomásokon keresztül.



Környezeti károk az elemek/akkuk hibás megsemmisítése következtében!

Az elemeket/akkukat nem szabad a háziszemétre dobni. Mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak. A nehézfémek vegyjeljei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket/akkukat egy közösségi gyűjtőhelyen adja le.

● Garancia és szervíz

● Garancianyilatkozat

Erre az eszközre Ön a vásárlás időpontjától számított 36 havi garanciában részesül. Az eszközt gondosan gyártották és alapos minőségi vizsgálatnak vetették alá. A garanciális idő alatt minden anyag- és gyártási hibát díjmentesen elhárítunk.

Ha a garanciaidő alatt mégis hiányosságokat fedez fel, kérjük, küldje az eszközt a megadott szervíz címre a következő cikk szám feltüntetésével: 14164106L. A garanciából kizártak azok a károsodások, amelyeket szakszerűtlen kezelés, a használati útmutató figyelmen kívül hagyása, vagy nem feljogosított személyek beavatkozása okozott, valamint a fogyóeszközök (mint pl. az izzók). A garanciális teljesítés a garanciaidőt nem hosszabbítja meg és nem újítja meg.

● Szervíz címe

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
NÉMETORSZÁG
Tel.: +49 29 61/97 12-800
Fax: +49 29 61/97 12-199
E-mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com

IAN 424650_2301

Kérjük, kérdések esetén mindig tartsa kéznél a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 424650_2301) a vásárlás tényének igazolására.

● Megfeleléségi nyilatkozat C€

A jelen termék eleget tesz az érvényes európai és nemzeti irányelvek követelményeinek (2014/53/EU irányelv, 2009/125/EK ökodizájn irányelv, 2011/65/EU veszélyes anyagok alkalmazását korlátozó irányelv (RoHS-irányelv). A megfeleléség bizonyított. Az erre vonatkozó nyilatkozatok és iratok letétben, a gyártónál található.

A Briloner Leuchten GmbH & Co. KG cég ezennel kijelenti, hogy a 14164106L típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el:

<https://www.briloner.com/eu-konformitaetserklaerung>

● Gyártó

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
NÉMETORSZÁG

**JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ**

A termék megnevezése: LED mennyezeti lámpa Bluetooth®-hangszóróval	Gyártási szám: 424650_2301
A termék típusa: 14164106L	
A gyártó cégneve, címe, e-mail címe: Briloner Leuchten GmbH & Co. KG Am Steinbach 14 59872 Meschede NÉMETORSZÁG E-mail: kundenservice@briloner.com	Szerviz neve, címe, telefonszáma: Briloner Leuchten GmbH & Co. KG Am Steinbach 14 59872 Meschede NÉMETORSZÁG Tel.: +49 29 61/97 12-800
Az importáló/forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 1 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetészerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)

A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árleszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közölni kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért

Jótállási tájékoztató

a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.

5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezeléssel, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészre (világítótestek, gumibroncok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.
A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserelés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:

Legenda uporabljenih piktogramov	Stran 18
Uvod	Stran 19
Predvidena uporaba	Stran 19
Obseg dobave	Stran 19
Opis sestavnih delov	Stran 19
Tehnični podatki	Stran 20
Varnost	Stran 20
Varnostni napotki	Stran 20
Varnostni napotki za baterije/akumulatorje	Stran 21
Priprava	Stran 22
Potrebno orodje in material	Stran 22
Pred montažo	Stran 22
Začetek uporabe	Stran 22
Montaža svetilke	Stran 22
Montaža stenskega nosilca	Stran 23
Vstavljanje/menjavanje baterij	Stran 23
Upravljanje svetilke prek stikala	Stran 23
Uporaba daljinskega upravljalnika	Stran 23
Vkllop/izkllop svetilke	Stran 23
Zatamnitev svetilke	Stran 23
30-minutni časovnik	Stran 24
Funkcije RGB	Stran 24
Povezava Bluetooth	Stran 24
Uravnavanje glasnosti glasbe	Stran 24
Izbira naslova skladbe	Stran 24
Vzdrževanje in čiščenje	Stran 25
Odstranjevanje	Stran 25
Garancija in servis	Stran 25
Garancijska izjava	Stran 25
Izdelovalec/Servis	Stran 25
Izjava o skladnosti	Stran 26
Proizvajalec	Stran 26
Garancijski list	Stran 27

Legenda uporabljenih piktogramov

Legenda uporabljenih piktogramov			
	Preberite navodilo za uporabo!		Upoštevajte opozorila in varnostne napotke!
V	Volt		Previdno! Nevarnost udara električnega toka!
Hz	Hertz (omrežna frekvenca)		Tako ravnate pravilno
W	Vat (delovna moč)		Embalažo in napravo odstranite na okolju primeren način!
	Zaščitni vodnik		Baterije odstranite na okolju primeren način!
	Valovita lepenka		Izmenična napetost (vrsta toka in napetosti)
	Papir		Smrtna nevarnost in nevarnost nesreč za malčke in otroke!
	Svetilka je primerna izključno za uporabo v notranjih, suhih in zaprtih prostorih.		Embalaža je narejena iz 100-odstotno recikliranega papirja.
	Previdno! Nevarnost opeklin zaradi vročih površin!		Nevarnost eksplozije!
	Nosite zaščitne rokavice!	IP20	Ta svetilka ima zaščito »IP20« in je predvidena izključno za uporabo v notranjih prostorih zasebnih gospodinjstev. Brez zaščite proti vdoru vode.
	Funkcija časovnika (30 min.)		Temperatura svetlobe v stopinjah Kelvina
	Za preprečevanje nevarnosti sme poškodovan vir svetlobe tega izdelka zamenjati izključno proizvajalec, njegov servisni zastopnik ali druga primerljiva strokovna oseba.		Za preprečevanje nevarnosti sme poškodovano upravljalno napravo tega izdelka zamenjati izključno proizvajalec, njegov servisni zastopnik ali druga primerljiva strokovna oseba.
Ra	Indeks reprodukcije barv		Polietilen (majhna gostota)
	Shranjujte izven dosega otrok!		Ne polnite ponovno!
	Ne mečite v ogenj!		Nikdar ne mešajte novih in rabljenih baterij!

Legenda uporabljenih piktogramov			
	Ne vstavljajte napačno - upoštevajte polarnost (+/-)!		Ne mečite v vodo!
	Ne uporabljajte sile!		Ne vežite na kratko! - baterije lahko eksplodirajo ali postanejo netesne.
	Ne razstavlajte/odpirajte!		Vstavljajte pravilno - upoštevajte polarnost (+/-)!
	Ne uporabljajte sočasno različnih sistemov, blagovnih znamki in tipov!		Varnostni napotki
			Navodila za upravljanje

Stropna LED-svetilka z Bluetooth® zvočnikom

● Uvod

 Iskrene čestitke ob nakupu vaše nove naprave. Odločili ste se za zelo kakovosten izdelek. Prosimo vas, da natančno in v celoti preberete navodila za uporabo izdelka. Odprite stran s slikami. Navodila so sestavni del izdelka in vsebujejo pomembna navodila za njegovo uporabo in ravnanje z njim. Vedno upoštevajte vsa varnostna navodila. Pred pričetkom uporabe se prepričajte, če je omrežna napetost ustrežna in če so vsi deli pravilno montirani. Če bi imeli glede uporabe izdelka kakršnokoli vprašanje, se obrnite na svojega prodajalca ali na pooblaščen servis. Navodila skrbno shranite in jih vedno izročite morebitni tretji osebi skupaj z izdelkom.

● Predvidena uporaba

 Svetilka je primerna izključno za uporabo v notranjih, suhih in zaprtih prostorih. Ta naprava je izdelana izključno za uporabo v zasebnih gospodinjstvih. Ta izdelek je predviden za običajno uporabo.

-  Pri lučkah RGB LED gre za okrasno luč. Lučk RGB LED ne uporabljajte za osvetljevanje prostora ali kot nočno lučko.

● Obseg dobave

Ko izdelek vzamete iz embalaže, nemudoma preverite, ali ste prejeli vse sestavne dele in ali so vsi deli nepoškodovani.

- 1 stropna LED-svetilka z Bluetooth® zvočnikom, model 14164106L
- 1 daljinski upravljalnik
- 1 stenski nosilec za daljinski upravljalnik (vklj. z 1 x lepilni trak, 2 x vijaki)
- 2 bateriji AAA (alkalni, mangan)
- 3 zidni vložki
- 3 vijaki
- 2 zaščitni cevi
- 1 navodilo za montažo in uporabo

● Opis sestavnih delov

Svetilka:

- 1 Zidni vložek
- 2 Podstavek svetilke
- 3 Lestenčna spojka
- 4 Priključni omrežni kabel (zunanji)
- 5 Zaščitna cev
- 6 Vijaki
- 7 Pokrov iz umetne mase
- 8 Pokrov zvočnika
- 9 Daljinski upravljalnik

Daljinjski upravljalnik:

- 10  Tipka za lučko RGB (vklop/izklop)
- 11  Tipka za spreminjanje barve RGB
- 12  Tipka RGB Flash
- 13  Tipka RGB Smooth
- 14  Tipka OFF (zvok)
- 15  Tipka glasnost +
- 16  Tipka izbira naslova skladbe (naprej)
- 17  Tipka premor/povezava z Bluetooth pripravljeno
- 18  Tipka izbira naslova skladbe (nazaj)
- 19  Tipka glasnost -
- 20  Tipka ON (zvok)
- 21  Tipka 30-minutni časovnik
- 22  Tipka zatemnjevalnik -
- 23  Tipka zatemnjevalnik +
- 24  Tipka bela svetloba
- 25 Stenski nosilec (daljinjski upravljalnik)
- 26 Vijaki (držalo daljinjski upravljalnik)
- 27 Lepilna blazinica (držalo daljinjski upravljalnik)

● Tehnični podatki

Svetilka:

Številka modela: 14164106L
Obratovalna napetost: 230-240V~ 50 Hz
Skupna nazivna moč: maks. 30 W
Zaščitni razred: I/⚡
Vrsta zaščite: IP20

Modul LED:

Nazivna moč: maks. 20,7 W
Vrsta zaščite: IP20

Zvočnik/Bluetooth:

Frekvenčno območje
Zvočnik: 120-20000 Hz
Različica Bluetooth: 5.3
Domet funkcije Bluetooth: < 10 m

Frekvenčno območje
Frekvenca Bluetooth: 2,4 GHz ISM frekvenčni pas
VF-zmogljivost: maks. < 10 dBm

Daljinjski upravljalnik:

Baterije: 2 x 1,5 V AAA
Domet daljinjskega upravljalnika: 5-6 m (infrardeče)

- Ta izdelek vsebuje vire svetlobe razreda energetske učinkovitosti »F«.

● Varnost



Varnostni napotki

Pri škodi, ki bi nastala zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo, pravica do garancije preneha veljati! Za posledično škodo ne prevzemamo odgovornosti! Za materialno škodo ali za poškodbe oseb, ki bi jih povzročila nepravilna uporaba ali neupoštevanje varnostnih napotkov, ne prevzemamo odgovornosti!

-  **OPOZORILO! SMRTNA NEVARNOST IN NEVARNOST NESREČ ZA MALČKE IN OT-**

ROKE!

- Otroci z embalažnim materialom nikoli ne puščajte brez nadzora. Obstaja nevarnost zadušitve z embalažnim materialom. Otroci pogosto podcenjujejo nevarnosti. Otrokom nikoli ne dovolite zadrževanja v bližini izdelka.
- Svetilke ali embalažnega materiala ne pustite nenadzorovano ležati naokrog. Plastične folije in vrečke, plastični deli itd. bi lahko otrokom postali nevarna igrača.



Preprečite smrtno nevarnost zaradi udara električnega toka

- Izvedbo elektroinstalacijskih del prepustite kvalificiranemu električarju ali osebi, usposobljeni za izvajanje elektroinstalacij.
- Pred vsako priključitvijo na omrežje preverite morebitne poškodbe svetilke in omrežnega kabla. Svetilke nikoli ne uporabljajte, če ste odkrili kakršne koli poškodbe.

⚠ OPOZORILO!

Poškodovan omrežni kabel predstavlja smrtno nevarnost zaradi udara električnega toka. V primeru poškodb, popravil ali drugih težav, se obrnite na servisno službo ali strokovnjaka s področja elektrike.

- Pred montažo odstranite varovalko ali izklopite varovalno stikalo v omarici z varovalkami (položaj 0).
- Pred montažo se prepričajte, ali je omrežna napetost enaka določeni obratovalni napetosti svetilke (glejte »Tehnični podatki«).
- Obvezno preprečite, da bi svetilka prišla v stik z vodo ali drugimi tekočinami.
- Električnih naprav nikoli ne odpirajte in v njih ne vtikajte nobenih predmetov. Tovrstni posegi predstavljajo smrtno nevarnost zaradi udara električnega toka.
- Svetilke ne montirajte na vlažno ali električno prevodno podlago!

**Preprečite nevarnost požara in poškodb**

- Takoj po razpakiranju preverite svetilko, ali je morebiti poškodovana. V primeru poškodb se obrnite na servis v svoji državi.

**PREVIDNO! NEVARNOST OPEKLIN ZARADI VROČIH POVRŠIN!**

Preprečite nastanek opeklin tako, da se vedno prepričate, ali je svetilka izklopljena in ohlajena, preden se je dotaknete. Sijalke se na zgornjem delu močno segrejejo.

- Vir svetlobe te svetilke sme zamenjati samo proizvajalec ali od proizvajalca pooblaščen tehnik ali primerljivo kvalificirana oseba.
- To svetilko lahko zatamnite prek daljinskega upravljalnika.
- Ne glejte neposredno v vir svetlobe (sijalka, LED lučka itd.).
- V vir svetlobe ne glejte z optičnimi instrumenti (npr. s povečevalnim steklom).

**Tako ravnate pravilno**

- Svetilko montirajte tako, da je zaščiten pred vlago, vetrom in umazanijo.
- Za montažo se skrbno pripravite in si vzemite dovolj časa. Vnaprej pripravite vse posamezne sestavne dele in potrebno orodje ali material, tako da je vse pregledno in na doseg.
- Ves čas bodite pozorni! Vedno pazite, kaj počnete, in vselej ravnajte razumno. Svetilke v nobenem primeru ne montirajte, če niste zbrani ali se ne počutite dobro.

**Varnostni napotki za baterije/akumulatorje****■ SMRTNA NEVARNOST!**

Baterije/akumulatorje shranjujte zunaj dosega otrok. V primeru zaužitja nemudoma poiščite zdravniško pomoč!

- Zaužitje lahko privede do opeklin, perforacij mehkega tkiva in smrti. Do hudih opeklin lahko pride v 2 urah po zaužitju.

**NEVARNOST EKSPLOZIJE!**

Baterij, ki niso predvidene za polnjenje, nikoli znova ne polnite. Ne povzročite kratkega stika baterij/akumulatorjev in/ali jih odpirajte. Posledice so lahko pregretje in nevarnost požara, lahko jih tudi raznese.

- Baterij/akumulatorjev nikoli ne mečite v ogenj ali vodo.
- Baterij/akumulatorjev ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.

Tveganje iztekanja baterij/akumulatorjev

- Izogibajte se izrednim pogojem in temperaturam, ki bi lahko vplivale na baterije/akumulatorje, npr. na radiatorju/neposredni sončni svetlobi.
- Če baterije/akumulatorji iztečejo, preprečite stik kemikalij s kožo, z očmi in s sluznicami! Prideta mesta takoj sperite s čisto vodo in takoj poiščite zdravniško pomoč!

● NOSITE ZAŠČITNE ROKAVICE!



Iztekle ali poškodovane baterije/akumulatorji lahko ob stiku s kožo povzročijo razjede. V takšnem primeru nosite primerne zaščitne rokavice.

- V primeru iztekanja baterij/akumulatorjev le-te takoj odstranite iz izdelka, da preprečite poškodbe.
- Uporabljajte samo baterije/akumulatorje enakega tipa. Ne mešajte starih baterij/akumulatorjev z novimi!
- Baterije/akumulatorje odstranite, kadar izdelka dlje časa ne uporabljate.

Tveganje poškodb izdelka

- Uporabljajte izključno navedeni tip baterije/akumulatorja!
- Baterije/akumulatorje vstavite v izdelek skladno z oznakama polarnosti (+) in (-) na bateriji/akumulatorju in izdelku.
- Pred vstavljanjem očistite kontakte baterije/akumulatorja in v predalčku za baterije s suho krpo, ki ne pušča vlaken ali z vatirano palčko!
- Iztrošene baterije/akumulatorje nemudoma odstranite iz izdelka.

● Priprava

● Potrebno orodje in material

Navedeno orodje in material ne spadajo v obseg dobave. Gre za neobvezujoča priporočila in orientacijske vrednosti. Kakovost materiala je odvisna od posameznih razmer na kraju samem.

- svinčnik/orodje za označevanje
- 2-polni indikator napetosti- indikator napetosti
- izvijač (križni in zarezni izvijač)
- vrtni stroj
- sveder (ø 6 mm)
- kladivo
- kleščice ščipalke
- lestev

● Pred montažo

Napetek: Električni priključek lahko izvede le kvalificiran električar ali oseba, usposobljena za elektroinstalacije. Le-ta mora poznati lastnosti svetilke in določbe glede električnih priključkov.

- Pred namestitvijo preberite in se dobro seznanite z vsemi navodili in slikami v teh navodilih, dobro spoznajte tudi svetilko samo.
- Pred namestitvijo se prepričajte, ali v napeljavi, na katero boste priključili svetilko, ni električne napetosti. Odstranite varovalko ali izklopite varovalno stikalo v električni omarici z varovalkami (položaj 0).
- S pomočjo 2-polnega indikatorja napetosti preverite, ali napeljava ni pod napetostjo.
- Razpakirajte stropno svetilko LED in jo odložite na nedrsečo podlago. (Bodite previdni, da ne pride do prask.)
- Z obema rokama rahlo pritisnite na pokrov iz umetne mase [7]. Pri tem zavrtite pokrov iz umetne mase [7] do omejila v nasprotno smer urnega kazalca (v nasprotni smeri puščice) in odstranite pokrov iz umetne mase [7] navzgor.

● Začetek uporabe

● Montaža svetilke

- Pred namestitvijo se prepričajte, ali v napeljavi, na katero boste priključili svetilko, ni električne napetosti. Odstranite varovalko ali izklopite varovalno stikalo v električni omarici z varovalkami (položaj 0).
- Držite podstavek svetilke [2] na zelenem mestu montaže. Pri tem upoštevajte izvrtino v podstavku svetilke [2], skozi katero se uvede omrežni priključni kabel.
- Označite tri izvrtine za vijake [6] (glejte sliko).
- Izvrtajte luknje. Pazite, da ne boste poškodovali omrežnega priključnega kabla (zunanega) [4].
- V izvrtine vstavite zidne vložke [1]. Po potrebi uporabite kladivo.
- Uvedite omrežni priključni kabel skozi za to predvideno izvrtino v podstavku svetilke [2] in pritrdite svetilko na strop.

- Poskrbite, da bo uvodni tulec trdno pritrjen v izvrtini.
- Izolirano osnovno ožičenje je treba pred priklopom svetilke pripraviti z dodatno izolacijo. Povlecite priloženi zaščitni cevi prek kablov L in N omrežne priključne napeljave.

Napotek: Pazite, da posamezne vodnike omrežnega priključnega kabla (zunanjega) **[4]** vedno pravilno priključite: vodnik z električnim tokom, črn ali rjav = simbol L, nevtralni vodnik, moder = simbol N, zaščitni vodnik, zeleno-rumen = simbol .

- Namestite pokrov svetilke iz umetne mase **[7]**. Pri tem nastavite pokrov s tremi zarezi na ustrezne držalne zatiče in jih pritisnite navzgor. Pokrov zavrtite v desno (smer puščice) da ga pritrдите. Nalepko s puščico lahko zdaj odstranite.
- Znova vstavite varovalko ali izklopite varovalno stikalo v električni omarici z varovalkami (položaj I).

Vaša stropna svetilka LED z zvočnikom Bluetooth je pripravljena za obratovanje.

● Montaža stenskega nosilca

- Namestite stenski nosilec **[25]** za daljinski upravljalnik **[9]** s pomočjo vijakov **[26]** ali lepilne blazinice **[27]** (glejte sliko).

● Vstavljanje/menjavanje baterij

Napotek: Za daljinski upravljalnik **[9]** potrebujete dve bateriji tipa AAA (priloženi).

- Za odpiranje potisnite pokrov predalčka za baterije (hrbina stran) pribl. 1 cm navzdol, nato pa dvignite pokrov.
- Vstavite dve priloženi bateriji tipa AAA v predalček za baterije. Pri tem pazite na pravilno polarnost.
- Znova namestite pokrov in ga potisnite nazaj, da boste zaprli predalček za baterije.

Vaš daljinski upravljalnik **[9]** je pripravljen za obratovanje.

● Upravljanje svetilke prek stikala

- Stropno svetilko LED lahko vklopite in izklopite prek stenskega stikala za luč. Intenzivnost svetlobe tukaj vedno ustreza nazadnje nastavljeni svetlosti. Med izklopom in ponovnim vklopom prek stenskega svetlobnega stikala mora preteči najmanj 5 sekund. Ob hitrejšem vklopu stenskega svetlobnega stikala se luč vklopi s polno svetlobo. Vse druge funkcije krmilite izključno prek daljinskega upravljalnika **[9]**.

● Uporaba daljinskega upravljalnika

POZOR!

Vse funkcije daljinskega upravljalnika **[9]** so zagotovljene le, če je bila stropna LED-svetilka vključena prek stenskega stikala za luč.

● Vklop/izklop svetilke

1. Vklop svetilke

- Pritisnite tipko »bela svetloba« **[24]**, da vklopite belo svetlobo.
- Pritisnite tipko »RGB« **[10]**, da vklopite ali izklopite barvno svetlobo.

● Zatemnitev svetilke

- Vklopite svetilko.

1. Povečanje jakosti svetlobe

- Pritisnite tipko »« zatemnjevalnik + **[23]**, da povečate jakost osvetlitve. S kratkotrajnim pritiskom te tipke se jakost svetlobe postopoma povečuje z vsakim pritiskom. Če tipko »« zatemnjevalnik + **[23]** pritisnete in zadržite, se poveča jakost svetlobe samodejno do največje svetlosti.

2. Zmanjšanje jakosti svetlobe

- Pritisnite tipko »« zatemnjevalnik - **[22]**, da zmanjšate jakost osvetlitve. S kratkotrajnim pritiskom tipke se jakost svetlobe postopoma manjša

z vsakim pritiskom. Če tipko »☾« zatemnjevalnik - [22] pritisnete in zadržite, se zmanjša jakost svetlobe samodejno do najmanjše svetlosti.

● 30-minutni časovnik

- Vključite svetilko.

1. Vključitev časovnika

- Pritisnite tipko »30Min« [21], da vključite funkcijo časovnika. Zaslisi se signalni zvok.
- Svetilka in funkcija Bluetooth (glasba) se bosta samodejno izklopili po pribl. 30 minutah.

Napotek: Časovnik lahko vključite, samo če je Bluetooth aktiviran.

2. Izključitev časovnika

- Če želite funkcijo časovnika med temi 30 minutami izklopiti, znova pritisnite tipko »30Min« [21]. Zaslisi se dva signalna zvoka. Funkcija časovnika je zdaj izklopljena.

Napotek: Časovnik lahko izklopite, samo če je Bluetooth aktiviran.

● Funkcije RGB

1. Pritisnite tipko RGB [10], da aktivirate funkcije RGB.
2. Pritisnite tipko RGB »☼« [11], da boste preklapljali med 7 različnimi barvami.
3. Pritisnite tipko RGB Flash [12], da boste aktivirali hitro spreminjanje barv.
4. Pritisnite tipko RGB Smooth [13], da boste aktivirali počasno spreminjanje barv.

● Povezava Bluetooth

1. Vzpostavljajte povezavo Bluetooth

- Pritisnite tipko za zvok »ON« (Audio) [20].
- Pribl. 1–2 sekundi pozneje se povezava Bluetooth ob zvočni spremljavi samodejno vzpostavi, modra LED-lučka v stropni LED-svetilki začne hitro utripati.
- Ko je povezava vzpostavljena, se zaslisi kratka melodija.

- Ob prvi povezavi s pametnim telefonom, tabličnim računalnikom itn. izberite povezavo Bluetooth »LED Ceiling Lamp«.

2. Končanje povezave Bluetooth

- Pritisnite tipko za zvok »OFF« (Audio) [14]. Povezava Bluetooth se prekine. Za potrditev se ogласi melodija in modra lučka LED ugasne.

Po uspešni povezavi so na voljo naslednje možnosti krmiljenja zvoka:

● Uravnavanje glasnosti glasbe

1. Zmanjšanje glasnosti glasbe

- Za zmanjšanje glasnosti pritisnite tipko »☾« glasnost - [19]. S kratkotrajnim pritiskom tipke se glasnost postopoma manjša z vsakim pritiskom. Če tipko »☾« glasnost - [19] pritisnete in zadržite, se zmanjša glasnost samodejno do najmanjše glasnosti.

2. Povečanje glasnosti glasbe

- Za povečanje glasnosti pritisnite tipko »☼« glasnost + [15]. S kratkotrajnim pritiskom tipke se glasnost postopoma večja z vsakim pritiskom. Če tipko »☼« glasnost + [15] pritisnete in zadržite, se poveča glasnost samodejno do največje glasnosti.

● Izbira naslova skladbe

1. Prejšnja skladba

- Pritisnite tipko »◀« za izbiro skladbe (nazaj) [18], da izberete prejšnjo skladbo ali ponovite trenutno skladbo od začetka.

2. Naslednja skladba

- Pritisnite tipko »▶« za izbiro skladbe (naprej) [16], da izberete naslednjo skladbo.

3. Premor

- Če želite aktivirati funkcijo premora, za kratek čas pritisnite tipko »⏸« premor/pripravljenost povezave Bluetooth [17].

● Vzdrževanje in čiščenje

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST UDARA ELEKTRIČNEGA TOKA!

Za čiščenje svetilko najprej ločite od električnega omrežja. Odstranite varovalko ali izklopite varovalno stikalo v električni omarici z varovalkami (položaj 0).

- Ne uporabljajte topil, bencina ipd. Pri tem bi se svetilka poškodovala.
- Svetilka naj se popolnoma ohladi.

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST UDARA ELEKTRIČNEGA TOKA!

Zaradi električne varnosti svetilke nikoli ne smete čistiti z vodo ali drugimi tekočinami ali je celo potapljati v vodo.

- Za čiščenje uporabljajte samo suho krpo, ki ne pušča vlaken.
- Nato znova vstavite varovalko ali vklopite varovalno stikalo v električni omarici z varovalkami (položaj I).

● Odstranjevanje

Embalaza je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne mase/20–22: papir in karton/80–98: vezni materiali.



Ko je vaš izdelek dotrajan, ga zaradi varovanja okolja ne odvrzite med gospodinjske odpadke, temveč ga oddajte na ustreznem zbirališču tovrstnih odpadkov. O zbirnih mestih in njihovih delovnih časih se lahko pozanimате pri svoji pristojni občinski upravi.

Pokvarjene ali iztrošene baterije/akumulatorje je treba reciklirati v skladu z Direktivo 2006/66/ES in njenimi spremembami. Baterije/akumulatorje in ali izdelek vrnite na ponujenih zbirnih mestih.



Škoda na okolju zaradi napačnega odstranjevanja baterij/akumulatorjev!

Baterij/akumulatorjev ni dovoljeno odstraniti skupaj z gospodinjskimi odpadki. Vsebujejo lahko strupene težke kovine in so podvržene določbam za ravnanje z nevarnimi odpadki. Kemični simboli težkih kovin so naslednji: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec. Zato iztrošene baterije/akumulatorje oddajte na komunalnem zbirnem mestu.

● Garancija in servis

● Garancijska izjava

Za to napravo dobite 36 mesecev garancije od datuma nakupa. Naprava je bila skrbno izdelana, njena kakovost pa je bila natančno preverjena. V času garancije brezplačno popravimo vse napake v materialu ali izdelavi. Če bi se v času garancije kljub temu pojavile pomanjkljivosti, napravo pošljite na navedeni naslov servisa z navedbo naslednje številke izdelka: 14164106L.

Iz garancije je izključena škoda, ki je posledica neustrezne uporabe, neupoštevanja navodila za uporabo ali posegov v napravo s strani nepooblaščenih oseb, ter deli, ki se hitro obrabijo (npr. žarnice). V primeru uveljavljanja garancije se čas garancije niti ne podaljša niti ne obnovi.

● Izdelovalec/Servis

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
NEMČIJA

Tel.: +49 29 61/97 12-800
Faks: +49 29 61/97 12-199
E-mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com

IAN 424650_2301

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite blagajniški prejemek in številko izdelka (IAN 424650_2301) kot dokazilo o nakupu.

● **Izjava o skladnosti CE**

Ta izdelek ustreza zahtevam veljavnih evropskih in nacionalnih direktiv (Direktiva 2014/53/EU, Direktiva o okoljsko primerni zasnovi 2009/125/ES, Direktiva o nevarnih snoveh RoHS 2011/65/EU). Skladnost je bila dokazana. Ustrezne izjave in dokumenti so shranjeni pri proizvajalcu.

S tem izjavlja podjetje Briloner Leuchten GmbH & Co. KG, da tip radijske naprave 14164106L ustreza Direktivi 2014/53/EU. Celotno besedilo EU-izjave o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

<https://www.briloner.com/eu-konformitaetserklaerung>

● **Proizvajalec**

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
NEMČIJA

Pooblaščenim servisier:

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14,
59872 Meschede
NEMČIJA

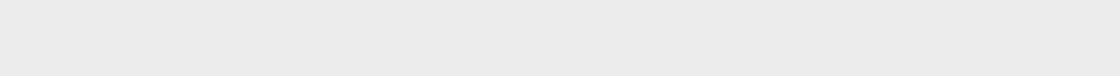
Servisna telefonska številka: 00386 (0)80080917

Garancijski list

- S tem garancijskim listom Briloner Leuchten GmbH & Co. KG, Am Steinbach 14, 59872 Meschede jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
- Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
- Garancijski rok za proizvod je 3 od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
- Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščenim servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
- Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščenim servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
- Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
- Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
- Proizvajalec oziroma pooblaščenim servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
- Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
- V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
- V primeru, da proizvod popravljiva nepooblaščenim servis ali nepooblaščenim oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
- Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
- Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in prikladne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
- Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
- Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
- Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda



Legenda použitých piktogramů	Strana 30
Úvod	Strana 31
Použití ke stanovenému účelu	Strana 31
Obsah dodávky	Strana 31
Popis dílů	Strana 31
Technická data	Strana 32
Bezpečnost	Strana 32
Bezpečnostní pokyny	Strana 32
Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory	Strana 33
Příprava	Strana 34
Potřebné nářadí a materiál	Strana 34
Před instalací	Strana 34
Uvedení do provozu	Strana 34
Montáž svítidla	Strana 34
Montáž nástěnného držáku	Strana 35
Vložení a výměna baterií	Strana 35
Zapínání a vypínání svítidla vypínačem	Strana 35
Používání dálkového ovládání	Strana 35
Zapínání a vypínání světla	Strana 35
Tlumení světla	Strana 35
Časovač až na 30 minut	Strana 36
Funkce RGB	Strana 36
Bluetooth spojení	Strana 36
Regulace hlasitosti hudby	Strana 36
Volba hudebního titulu	Strana 36
Údržba a čištění	Strana 36
Zlikvidování	Strana 37
Záruka a servis	Strana 37
Záruka	Strana 37
Adresa servisu	Strana 37
Prohlášení o shodě	Strana 37
Výrobce	Strana 38

Legenda použitých piktogramů			
	Přečtěte si návod k obsluze!		Dbát na výstražná a bezpečnostní upozornění!
V	Volt		Varování! Nebezpečí zásahu elektrickým proudem!
Hz	Hertz (frekvence)		Takto postupujete správně
W	Watt (příkon)		Obal a přístroj odstraňujte do odpadu ekologicky!
	Ochranný vodič		Odstraňujte baterie do odpadu ekologicky!
	Vlnitá lepenka		Sřídavé napětí (druh proudu a napětí)
	Papír		Nebezpečí ohrožení života a nehody malých a velkých dětí!
	Toto svítidlo je určeno výhradně k použití v interiéru, v suchých a uzavřených místnostech.		Obal je vyroben ze 100% recyklovatelného papíru.
	Varování! Nebezpečí popálení o horký povrch!		Nebezpečí výbuchu!
	Používejte ochranné rukavice!	IP20	Toto svítidlo má stupeň ochrany „IP20“ a je určeno výhradně pro vnitřní použití v domácnostech. Výrobek není chráněn proti vniknutí vody.
	Funkce časovače (30 minut)		Teplota barvy světla v kelvinech
	Aby se předešlo nebezpečí, smí poškozený světelný zdroj tohoto výrobku vyměnit pouze výrobce, jeho servisní zástupce nebo srovnatelně kvalifikovaná osoba.		Aby se předešlo nebezpečí, smí poškozený provozní přístroj tohoto výrobku vyměnit pouze výrobce, jeho servisní zástupce nebo srovnatelně kvalifikovaná osoba.
Ra	Index podání barev		Polyetylen (nízká hustota)
	Uchovávejte mimo dosah dětí!		Nedobíjejte!
	Nikdy nepoužívejte nové baterie společně se starými!		Nevhazujte do ohně!

Legenda použitých piktogramů			
	Nevkládejte opačně - dodržujte polaritu (+/-)!		Nevhazujte do vody!
	Nepoužívejte násilí!		Nezkratujte! - Baterie mohou explodovat nebo mohou přestat těsnit.
	Nerozebírejte/neotevírejte!		Vkládejte správně! - Dodržujte polaritu (+/-)
	Nikdy nepoužívejte různé systémy, značky a typy současně!		Bezpečnostní upozornění Instrukce

Stropní LED svítidlo s Bluetooth® reproduktorem

● Úvod



Blahopřejeme vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní výrobek. Přečtěte si laskavě kompletně a pečlivě tento návod k obsluze. Rozevřete stránku s obrázky. Tento návod je součástí tohoto výrobku a obsahuje důležité informace k jeho uvedení do provozu a k zacházení s ním. Řiďte se vždy bezpečnostními pokyny. Před uvedením do provozu zkontrolujte, jestli je k dispozici správné napětí a jestli jsou všechny díly správně namontované. Jestliže máte ještě otázky nebo jste si nejistí při ovládání přístroje, kontaktujte vašeho prodejce nebo servis. Návod pečlivě uschovejte a případně jej předejte třetí osobě.

● Použití ke stanovenému účelu



Toto svítidlo je určené výhradně pro provoz v interiéru, v suchých a uzavřených místnostech. Tento přístroj je určen pouze k použití v domácnosti. Tento výrobek je určen pro normální provoz.

- LED typu RGB jsou určeny ke světelné dekoraci. Nepoužívejte LED typu RGB k osvětlení místnosti nebo jako noční světlo.

● Obsah dodávky

Bezprostředně po vybalení vždy zkontrolujte úplnost dodávky a bezvadný stav zařízení.

- 1 stropní LED svítidlo s Bluetooth® reproduktorem, model 14164106L
- 1 dálkové ovládání
- 1 nástěnný držák pro dálkové ovládání (obsahuje 1x lepicí polštářek, 2 x šroub)
- 2 baterie AAA (alkalické manganové)
- 3 hmoždinky
- 3 šrouby
- 2 ochranné hadičky
- 1 návod k montáži a obsluze

● Popis dílů

Svítidlo:

- 1 Hmoždinky
- 2 Základna světla
- 3 Svorka svítidla
- 4 Síťový připojovací kabel (externí)
- 5 Ochranná hadička
- 6 Šrouby
- 7 Umělohmotný kryt
- 8 Kryt reproduktoru
- 9 Dálkový ovladač

Dálkové ovládání:

- 10  Vypínač RGB světla (Zap/Vyp)
- 11  Tlačítko změny barev RGB
- 12  Tlačítko blesky barev RGB
- 13  Tlačítko pomalé změny barev RGB
- 14  Tlačítko VYP (zvuk)
- 15  Tlačítko hlasitosti +
- 16  Tlačítko výběru skladby (vpřed)
- 17  Tlačítko přestávka/připojení bluetooth standby
- 18  Tlačítko výběru skladby (zpět)
- 19  Tlačítko hlasitosti -
- 20  Tlačítko ZAP (zvuk)
- 21  Tlačítko časovače na 30 minut
- 22  Tlačítko stmívače -
- 23  Tlačítko stmívače +
- 24  Tlačítko bílé světlo
- 25 Nástěnný držák (dálkový ovladač)
- 26 Šrouby (držák pro dálkový ovladač)
- 27 Lepicí polštářek (držák pro dálkový ovladač)

● Technická data

Svítilidlo:

Model číslo: 14164106L
Provozní napětí: 230-240V~ 50Hz
Celkový jmenovitý výkon: maximálně 30W

Třída ochrany: I/⊕
Druh ochrany: IP20

LED modul:

Jmenovitý výkon: maximálně 20,7W
Druh ochrany: IP20

Reproduktor/Bluetooth:

Frekvenční rozsah
Reproduktor: 120-20000Hz
Verze Bluetooth: 5.3
Detekční oblast bluetooth: < 10m
Frekvenční rozsah
Frekvenční pásmo Bluetooth: 2,4GHz ISM frekvenční pásmo
HF výkon: maximálně < 10 dBm

Dálkové ovládání:

Baterie: 2 x 1,5V AAA
Dosah dálkového ovládání: 5-6 m (infračervené)

- Tento výrobek obsahuje světelné zdroje třídy energetické účinnosti „F“.

● Bezpečnost



Bezpečnostní pokyny

Při škodách způsobených nedodržením tohoto návodu k obsluze zaniká záruka! Za následné škody se neručí! Za věcné nebo osobní škody, způsobené neodborným zacházením nebo nerespektováním bezpečnostních pokynů, se neručí!

-  **⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A ZRANĚNÍ MALÝCH A VĚTŠÍCH DĚTÍ!**

Nenechávejte děti nikdy bez dohledu s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti často podcení nebezpečí. Výrobek vždy chraňte před dětmi.

- Nenechávejte lampu nebo obalový materiál ležet bez dohledu. Plastové fólie/pytlíky, umělohmotné díly atd. by mohly být pro děti nebezpečnou hračkou.



Zabraňte ohrožení života v důsledku zásahu elektrickým proudem

- Elektrickou instalaci nechte provádět jen vyuceného elektrikáře nebo osobu s odpovídajícími zkušenostmi.
- Před každým připojením na přívod elektrického proudu kontrolujte svítidlo a připojovací kabel, jestli nejsou poškozené. Nikdy nepoužívejte svítidlo, pokud jste zjistili, že je poškozené.

⚠ **VÝSTRAHA!**

Poškozené síťové kabely znamenají nebezpečí ohrožení života elektrickým proudem. Při poškozeních, opravách nebo jiných problémech

se obraťte na servis nebo na kvalifikovaného elektrikáře.

- Před montáží odstraňte pojistku nebo vypněte jistič v pojistkové skříni (poloha 0).
- Před montáží se přesvědčte, jestli se shoduje napětí elektrického proudu, které máte k dispozici s napětím potřebným pro svítidlo (viz „Technická data“).
- Bezpodmínečně zabraňte kontaktu lampy s vodou nebo jinými kapalinami.
- Nikdy neotvírejte žádný z elektrických provozních prostředků ani do nich nestrkejte jakékoli předměty. Takové zásahy znamenají nebezpečí ohrožení života elektrickým proudem.
- Neinstalujte svítidlo na vlhkém nebo vodivém povrchu!



Vyvarujte se nebezpečí požáru a poranění

- Bezprostředně po vybalení zkontrolujte svítidlo, jestli není poškozené. V případě poškození kontaktujte servis.



POZOR! NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ HORKÝMI POVRCHY!

Před dotykem se ujistěte, že je světlo vypnuté a vychladlé, aby jste se vyhnuli popáleninám. Svítící prostředky vyvinou v oblasti hlavy lampy silné horko.

- Světelný zdroj tohoto světla smí vyměnit jen výrobce nebo výrobcem pověřený technik anebo srovnatelně kvalifikovaná osoba.
- Toto svítidlo umožňuje tlumení světla pomocí dálkového ovladače.
- Nedívejte se přímo do zdroje světla (žárovka LED atd.).
- Nedívejte se optickými zařízeními do zdroje světla (např. lupa).



Tak postupujete správně

- Montujte lampu tak, aby byla chráněna před vlhkem a znečištěním.
- Montáž nejdříve pečlivě připravte, udělejte si na ní čas. Připravte si předtím přehledně všechny jednotlivé díly a navíc potřebné nástroje nebo materiál.

- Buďte vždy pozorní! Dbejte vždy na to, co děláte, a postupujte vždy s rozumem. Nikdy nemontujte svítidlo, nejste-li koncentrovaní nebo necítíte-li se dobře.



Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory

■ NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!

Uchovávejte baterie a akumulátory mimo dosah dětí. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!

- Při požití může dojít k popáleninám, perforaci měkkých tkání a úmrtí. K závažným popáleninám může dojít do 2 hodin po požití.



■ NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!

Nenabíjecí baterie nikdy znovu nenabíjejte. Baterie nebo akumulátory nezkratujte ani je neotvírejte. Hrozí přehřátí, nebezpečí požáru nebo jejich prasknutí.

- Nikdy neházejte baterie nebo akumulátory do ohně ani do vody.
- Nevystavujte baterie nebo akumulátory mechanickému zatížení.

Nebezpečí vytečení baterii/akumulátorů

- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, např. na topení anebo na slunci, které mohou negativně ovlivnit funkci baterií nebo akumulátorů.
- V případě vytečení baterií/akumulátorů zabraňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očima a sliznicemi! Omyjte ihned postižená místa dostatečným množstvím čisté vody a vyhledejte lékařskou pomoc!



■ NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!

Vyteklé i poškozené baterie nebo akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit její poleptání. Noste proto vhodné rukavice.

- V případě vytečení ihned odstraňte baterie nebo akumulátory z výrobku, abyste zabránili jeho poškození!

- Používejte jen baterie nebo akumulátory stejného typu. Nekombinujte staré baterie nebo akumulátory s novými!
- Odstraňte baterie nebo akumulátory při delším nepoužívání z výrobku.

Nebezpečí poškození výrobku

- Používejte jen udaný typ baterie nebo akumulátoru!
- Nasazujte baterie nebo akumulátory podle označení polarity (+) a (-) na bateriích nebo akumulátorech a na výrobku.
- Vyčistěte kontakty na baterii/akumulátoru a v přihrádce na baterie před jejich vložením suchou utěrkou, která nepouští vlákna, nebo vatovým tamponem!
- Vybité baterie nebo akumulátory ihned vyjměte z výrobku.

● Příprava

● Potřebné nářadí a materiál

Uvedené nářadí a materiály nejsou součástí dodávky. Jedná se zde o nezávazné údaje a orientační hodnoty. Vlastnosti materiálu jsou závislé na individuálních podmínkách v místě.

- tužka/nástroj k označení
- 2pólová zkušební napětí
- šroubovák (křížový a plochý šroubovák)
- vrtačka
- vrták (Ø 6 mm)
- kladivo
- štípací kleště
- žebřík

● Před instalací

Důležité: Připojení na elektrický rozvod musí provést vyučený elektrikář nebo osoba zaškolená pro práce na elektrických rozvodech. Tato osoba musí být seznámena s vlastnostmi svítidla a s předpisy pro připojení.

- Před instalací se nejdříve seznámte se světlem, pokyny a obrázky v tomto návodu.
- Před instalací zajistěte, aby byl přívod elektrického proudu ke svítidlu bez napětí. Za tímto účelem vyjměte pojistku nebo vypněte jistič v pojistkové skříni (poloha 0).
- Zkontrolujte 2pólovou zkušební napětí, jestli je vypnutý proud.
- Vybalte stropní svítidlo LED a položte je na neklouzavou podložku. (Dávejte pozor, aby přitom nedošlo k poškrábání.)
- Oběma rukama mírně tlačte na umělohmotný kryt [7]. Otáčejte přitom umělohmotným krytem [7] až na doraz proti směru hodinových ručiček (proti šipce) a sundejte umělohmotný kryt [7] směrem nahoru.

● Uvedení do provozu

● Montáž svítidla

- Před instalací zajistěte, aby byl přívod elektrického proudu ke svítidlu bez napětí. Za tímto účelem vyjměte pojistku nebo vypněte jistič v pojistkové skříni (poloha 0).
 - Přidržte základnu svítidla [2] v požadované montážní poloze. Dávejte přitom pozor na otvor v základně svítidla [2], kterým je protažen připojovací síťový kabel.
 - Označte tři otvory pro šrouby [6] (viz obr.).
 - Vyvrtejte potřebné otvory. Dbejte na to, abyste nepoškodili vodiče síťového kabelu (externího) [4].
 - Vložte do otvorů hmoždinky [1]. Podle potřeby použijte kladivo.
 - Protáhněte připojovací síťový kabel příslušným otvorem v základně svítidla [2] a připevněte svítidlo ke stropu.
 - Dávejte pozor, aby průchodka pro kabel držela pevně v otvoru.
 - Před připojením svítidla musíte opatřit izolované základní zapojení přidavnou izolací. Přetáhněte dodané ochranné hadičky přes vodiče L a N síťového kabelu.
- Upozornění:** Dbejte na správné připojení jednotlivých vodičů (externího) síťového připojovacího kabelu [4]: vodič proudu černý nebo

hnědý = symbol L, neutrální vodič modrý = symbol N, ochranný vodič zeleno-žlutý = symbol ⊥.

- Namontujte umělohmotný kryt [7] svítidla. K tomu nasadte kryt se třemi zářezy na odpovídající čep a zatlačte ho nahoru. K připevnění pootočte kryt ve směru hodinových ručiček doprava (šipka). Nyní můžete nálepkou se šipkou odstranit.
- Nasadte zase pojistku nebo zapněte jistič v pojistkové skříni (do polohy I).

Vaše stropní LED svítidlo s reproduktory Bluetooth je připraveno k použití.

● Montáž nástěnného držáku

- Namontujte nástěnný držák [25] pro dálkový ovladač [9] pomocí šroubů [26] nebo lepicího polštářku [27] (viz obr.).

● Vložení a výměna baterií

Upozornění: Pro dálkový ovladač [9] musíte použít dvě baterie typu AAA (jsou součástí dodaného výrobku).

- K otevření přihrádky na baterie (na zadní straně) nejdříve posuňte víčko cca 1 cm dolů a následně ho nadzvedněte.
- Vložte do přihrádky na baterie dvě dodané baterie typu AAA. Dbejte přitom na správnou polaritu.
- Opět nasadte a zasuňte kryt, tím zavřete přihrádku na baterie.

Dálkový ovladač [9] je připraven k použití.

● Zapínání a vypínání svítidla vypínačem

- LED stropní svítidlo můžete zapínat a vypínat vypínačem na stěně. Intenzita světla přitom vždy odpovídá naposledy nastavenému jasu. Mezi zhasnutím a opětovným rozsvícením pomocí nástěnného spínače musí uplynout minimálně

5 sekund. Při rychlejším zapnutí nástěnného spínače se světlo rozsvítí plným jasnem. Všechny ostatní funkce jsou ovládány pouze dálkovým ovladačem [9].

● Používání dálkového ovládání

POZOR!

Všechny funkce dálkového ovládání [9] jsou použitelné jen tehdy, jestliže bylo LED stropní svítidlo zapnuto vypínačem na stěně.

● Zapínání a vypínání světla

1. Zapnutí světla

- Stisknutím tlačítka „Bílé světlo“ [24] zapnete nebo vypnete bílé světlo.
- Stisknutím vypínače RGB světla [10] zapnete nebo vypnete barevné světlo.

● Tlumení světla

- Zapněte svítidlo.

1. Zvýšení intenzity světla

- Stiskněte tlačítka „☀“ + stmívače [23], pro zvýšení intenzity světla. Po každém krátkém stisknutí tohoto tlačítka se zvyšuje intenzita světla o jeden stupeň. Jestliže stisknete tlačítka „☀“ + stmívače [23] a přidržíte ho, zvýší se intenzita světla automaticky na maximum.

2. Snížení intenzity světla

- Stiskněte tlačítka „☾“ - stmívače [22], pro snížení intenzity světla. Po každém krátkém stisknutí se snižuje intenzita světla o jeden stupeň. Jestliže stisknete tlačítka „☾“ - stmívače [22] a přidržíte ho, sníží se intenzita světla automaticky na minimum.

● Časovač až na 30 minut

- Zapněte světlo.

1. Zapnutí časovače

- Pro zapnutí funkce časovače stiskněte tlačítko „“ [21]. Zazní signál.
- Světlo a také funkce Bluetooth (hudba) se po cca 30 minutách vypnou.

Upozornění: Časovač můžete zapnout jen při aktivním bluetooth.

2. Vypnutí časovače

- Pokud chcete funkci časovače během 30 minut vypnout, stiskněte znovu tlačítko „“ [21]. Zazní dva signály. Nyní je funkce časovače vypnutá.
- Upozornění:** Časovač můžete vypnout jen při aktivním bluetooth.

● Funkce RGB

1. Stisknutím tlačítka RGB [10] aktivujete funkce RGB.
2. Stisknutím tlačítka změny barev RGB „“ [11] lze přepínat mezi 7 různými barvami.
3. Stisknutím tlačítka blesky barev RGB [12] se aktivuje rychlá změna barev.
4. Stisknutím tlačítka pomalé změny barev RGB [13] se aktivují pomalé změny barev.

● Bluetooth spojení

1. Bluetooth spojení

- Stiskněte tlačítko audio „“ (Audio) [20].
- Cca za 1 až 2 vteřiny dojde k automatickému Bluetooth spojení, potvrzené akusticky, modrá LED ve stropním světidle začne rychle blikat.
- Po spojení zazní krátká melodie.
- Při prvním spojení s Vaším mobilním telefonem, tabletem, atd., zvolte Bluetooth spojení „LED Ceiling Lamp“.

2. Ukončení spojení Bluetooth

- Stiskněte tlačítko audio „“ (Audio) [14]. Spojení Bluetooth bude ukončeno. K potvrzení zazní melodie a zhasne modrá LED.

Po úspěšném spojení máte k dispozici následující možnosti řízení audia:

● Regulace hlasitost hudby

1. Snížení hlasitosti hudby

- Stiskněte tlačítko „“ hlasitosti - [19], pro snížení hlasitosti. Po každém krátkém stisknutí se snižuje hlasitost o jeden stupeň. Jestliže stisknete tlačítko „“ - hlasitosti [19] a přidržíte ho, sníží se hlasitost automaticky na minimum.

2. Zvýšení hlasitosti hudby

- Stiskněte tlačítko „“ + hlasitosti [15], pro zvýšení hlasitosti. Po každém krátkém stisknutí se zvyšuje hlasitost o jeden stupeň. Jestliže stisknete tlačítko „“ + hlasitosti [15] a přidržíte ho, zvýší se hlasitost automaticky na maximum.

● Volba hudebního titulu

1. Hudební titul zpět

- Stiskněte tlačítko „“ pro volbu titulu hudby (zpět) [18], tzn. pro volbu předchozího hudebního titulu nebo pro přehrání písničky znovu od začátku.

2. Volba dalšího hudebního titulu

- Stiskněte tlačítko „“ pro volbu hudebního titulu (vpřed) [16], tzn. pro volbu dalšího titulu hudby.

3. Přestávka

- Stiskněte krátce tlačítko „“ přestávka/Bluetooth spojení Standby [17] pro aktivaci funkce přestávka.

● Údržba a čištění

⚠ VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ ZÁSAAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

Při čištění nejprve světlo odpojte od elektrické sítě. Za tímto účelem vyjměte pojistku nebo vypněte jistič v pojistkové skříni (poloha 0).

- Nepoužívejte na čištění ředidla, benzín nebo podobné látky, svítilno můžete poškodit.
- Nechte reflektor úplně vychladnout.

VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

Z důvodu elektrické bezpečnosti se lampa nikdy nesmí čistit vodou nebo jinými kapalinami či dokonce do vody ponořovat.

- Používejte na čištění suchou tkaninu, která nepouští vlákna.
- Nasadte zase pojistku nebo zapněte jistič v pojistkové skříni (do polohy I).

Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí, podle směrnice 2006/66/ES a jejích příslušných změn, recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií/akumulátorů!

Baterie/akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie/akumulátory u komunální sběrně.

Záruka a servis

Záruka

Od okamžiku zakoupení dostáváte na výrobek záruku po dobu 36 měsíců. Přístroj byl pečlivě vyroben a podroben přesné kontrole kvality. Během záruční doby odstraníme bezplatně všechny vady materiálu a opravíme závady z výroby. V případě, že se během záruční doby vyskytnou závady, zašlete laskavě přístroj na uvedenou adresu servisu a uveďte následující číslo artiklu: 14164106L.

Ze záruky vyloučeny škody způsobené neodborným zacházením, nerespektováním návodu k obsluze nebo zásahem neautorizovanou osobou, jakož i poškození rychle opotřebitelných dílů (např. svítící prostředky). Záručním výkonem se záruční doba neprodlouží ani neobnoví.

Adresa servisu

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
NĚMECKO

Tel.: +49 29 61/97 12-800
Fax: +49 29 61/97 12-199
E-mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com

IAN 424650_2301

Pro všechny požadavky si připravte pokladní blok a číslo výrobku (IAN 424650_2301) jako doklad o nákupu.

Prohlášení o shodě CE

Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic (Směrnice 2014/53/EU, směrnice pro ekologický design 2009/125/ES a směrnice RoHS 2011/65/EU). Konformita byla prokázána. Příslušná prohlášení a dokumentace jsou uloženy u výrobce.

Tímto prohlašuje firma Briloner Leuchten GmbH & Co. KG, že rádiové zařízení, typu 14164106L, splňuje požadavky směrnice 2014/53/EU. Úplný text EU prohlášení o konformitě je k dispozici na webové stránce:

<https://www.briloner.com/eu-konformitaetserklaerung>

● Výrobce

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
NĚMECKO

Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 40
Einleitung	Seite 41
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 41
Lieferumfang.....	Seite 41
Teilbeschreibung.....	Seite 42
Technische Daten.....	Seite 42
Sicherheit	Seite 42
Sicherheitshinweise.....	Seite 42
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus.....	Seite 43
Vorbereitung	Seite 44
Benötigtes Werkzeug und Material.....	Seite 44
Vor der Installation	Seite 44
Inbetriebnahme	Seite 45
Leuchte montieren.....	Seite 45
Wandhalterung montieren.....	Seite 45
Batterien einlegen/wechseln.....	Seite 45
Leuchte über den Lichtschalter bedienen.....	Seite 45
Fernbedienung verwenden.....	Seite 46
Licht ein-/ausschalten.....	Seite 46
Licht dimmen.....	Seite 46
30-Minuten-Timer.....	Seite 46
RGB Funktionen.....	Seite 46
Bluetooth-Verbindung.....	Seite 46
Musiklautstärke regeln.....	Seite 47
Musiktitel anwählen.....	Seite 47
Wartung und Reinigung	Seite 47
Entsorgung	Seite 47
Garantie und Service	Seite 48
Garantieerklärung.....	Seite 48
Serviceadresse.....	Seite 48
Konformitätserklärung.....	Seite 48
Hersteller.....	Seite 48

Legende der verwendeten Piktogramme

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Bedienungsanleitung lesen!		Warn- und Sicherheitshinweise beachten!
V	Volt		Vorsicht! Stromschlaggefahr!
Hz	Hertz (Frequenz)		So verhalten Sie sich richtig
W	Watt (Wirkleistung)		Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!
	Schutzleiter		Entsorgen Sie Batterien umweltgerecht!
	Wellpappe		Wechselspannung (Strom- und Spannungsart)
	Papier		Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!
	Diese Leuchte ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen geeignet.		Die Verpackung besteht aus 100% recyceltem Papier.
	Vorsicht! Verbrennungsgefahr durch heiße Oberflächen!		Explosionsgefahr!
	Schutzhandschuhe tragen!	IP20	Diese Leuchte besitzt die Schutzart „IP20“ und ist ausschließlich für den Einsatz im Innenbereich von privaten Haushalten vorgesehen. Kein Schutz gegen das Eindringen von Wasser.
	Timerfunktion (30 Min.)		Lichttemperatur in Kelvin
	Zur Vermeidung von Gefährdungen darf eine beschädigte Lichtquelle dieses Produkts ausschließlich vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder einer vergleichbaren Fachkraft ausgetauscht werden.		Zur Vermeidung von Gefährdungen darf ein beschädigtes Betriebsgerät dieses Produkts ausschließlich vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder einer vergleichbaren Fachkraft ausgetauscht werden.
Ra	Farbwiedergabeindex		Polyethylen (geringe Dichte)
	Außer Reichweite von Kindern aufbewahren!		Nie neue und gebrauchte Batterien mischen!

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Nicht ins Feuer werfen!		Nicht wieder aufladen!
	Nicht falsch herum einsetzen - Polarität (+/-) beachten!		Nicht ins Wasser werfen!
	Keine Gewalt anwenden!		Nicht kurzschließen! - Batterien können explodieren oder undicht werden.
	Nicht zerlegen/öffnen!		Richtig einsetzen! - Polarität (+/-) beachten
	Nie verschiedene Systeme, Marken und Typen gleichzeitig verwenden!		Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen

LED-Deckenleuchte mit Bluetooth®-Lautsprecher

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig und sorgfältig durch. Klappen Sie die Seite mit den Abbildungen aus. Diese Anleitung gehört zu diesem Produkt und enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Beachten Sie immer alle Sicherheitshinweise. Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme, ob die korrekte Spannung vorhanden ist und ob alle Teile richtig montiert sind. Sollten Sie Fragen haben oder unsicher in Bezug auf die Handhabung des Gerätes sein, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler oder der Servicestelle in Verbindung. Bewahren Sie diese Anleitung bitte sorgfältig auf und geben Sie sie ggf. an Dritte weiter.

● Bestimmungsgemäße Verwendung



Diese Leuchte ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen geeignet.

Dieses Gerät ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten vorgesehen. Dieses Produkt ist vorgesehen für den normalen Betrieb.

-  Bei den RGB-LEDs handelt es sich um eine Leuchtdekorationsgegenstand. Verwenden Sie die RGB-LEDs nicht zur Raumbeleuchtung oder als Nachtlcht.

● Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Gerätes.

- 1 LED-Deckenleuchte mit Bluetooth®-Lautsprecher, Modell 14164106L
- 1 Fernbedienung
- 1 Wandhalterung für die Fernbedienung (inkl. 1 x Klebepad, 2 x Schrauben)
- 2 Batterien AAA (Alkali Mangan)
- 3 Dübel
- 3 Schrauben
- 2 Schutzschläuche
- 1 Montage- und Bedienungsanleitung

● Teilbeschreibung

Leuchte:

- 1 Dübel
- 2 Leuchten-Basis
- 3 Lüsterklemme
- 4 Netzanschlusskabel (extern)
- 5 Schutzschlauch
- 6 Schrauben
- 7 Kunststoffabdeckung
- 8 Lautsprecherabdeckung
- 9 Fernbedienung

Fernbedienung:

- 10  Taste RGB-Licht
- 11  Taste RGB-Farbwechsel
- 12  Taste RGB Flash
- 13  Taste RGB Smooth
- 14  Taste OFF (Audio)
- 15  Taste Lautstärke +
- 16  Taste Musiktitel anwählen (vor)
- 17  Taste Pause/Bluetooth-Verbindung Standby
- 18  Taste Musiktitel anwählen (zurück)
- 19  Taste Lautstärke -
- 20  Taste ON (Audio)
- 21  Taste 30-Minuten-Timer
- 22  Taste Dimmer -
- 23  Taste Dimmer +
- 24  Taste Weißlicht
- 25 Wandhalterung (Fernbedienung)
- 26 Schrauben (Halterung Fernbedienung)
- 27 Klebepad (Halterung Fernbedienung)

● Technische Daten

Leuchte:

Modellnummer: 14164106L
Betriebsspannung: 230-240V~ 50Hz
Nennleistung gesamt: max. 30W
Schutzklasse: I/⚡
Schutzart: IP20

LED-Modul:

Nennleistung: max. 20,7W
Schutzart: IP20

Lautsprecher/Bluetooth:

Frequenzbereich
Lautsprecher: 120-20000 Hz
Bluetooth-Version: 5.3
Reichweite Bluetooth: < 10 m
Frequenzbereich
Bluetooth-Frequenz: 2,4GHz ISM Frequenzband
HF-Leistung: max. < 10 dBm

Fernbedienung:

Batterien: 2 x 1,5V AAA
Reichweite
Fernbedienung: 5-6 m (Infrarot)

- Dieses Produkt enthält Lichtquellen der Energieeffizienzklasse „F“.

● Sicherheit



Sicherheitshinweise

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, wird keine Haftung übernommen!

-  **! WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Ersticken- gefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.

- Lassen Sie die Leuchte oder Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Plastikfolien/-tüten, Kunststoffteile etc. könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.



Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag

- Lassen Sie die Elektroinstallation durch einen ausgebildeten Elektriker oder eine für Elektroinstallationen eingewiesene Person durchführen.
- Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss die Leuchte und das Netzanschlusskabel auf etwaige Beschädigungen. Benutzen Sie Ihre Leuchte niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.

WARNUNG!

Beschädigte Netzkabel bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag. Wenden Sie sich bei Beschädigungen, Reparaturen oder anderen Problemen an der Leuchte an die Servicestelle oder eine Elektrofachkraft.

- Entfernen Sie vor der Montage die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten aus (0-Stellung).
- Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung der Leuchte übereinstimmt (siehe „Technische Daten“).
- Vermeiden Sie unbedingt die Berührung der Leuchte mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel oder stecken irgendwelche Gegenstände in dieselben. Derartige Eingriffe bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
- Die Leuchte nicht auf feuchtem oder leitendem Untergrund installieren!



Vermeiden Sie Brand- und Verletzungsgefahr

- Überprüfen Sie die Leuchte unmittelbar nach dem Auspacken auf Beschädigungen. Setzen Sie sich im Falle einer Beschädigung mit der Servicestelle in Verbindung.



VORSICHT! VERBRENNUNGS-GEFAHR DURCH HEISSE OBERFLÄCHEN!

Stellen Sie sicher, dass die Leuchte ausgeschaltet und abgekühlt ist, bevor Sie diese berühren, um Verbrennungen zu vermeiden. Leuchtmittel entwickeln im Bereich des Lampenkopfes eine starke Hitze.

- Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder von einem von ihm beauftragten Techniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person ersetzt werden.
- Diese Leuchte kann per Fernbedienung gedimmt werden.
- Nicht direkt in die Lichtquelle (Leuchtmittel, LED etc.) hineinschauen.
- Nicht mit optischen Instrumenten in die Lichtquelle schauen (z. B. Lupe).



So verhalten Sie sich richtig

- Montieren Sie die Leuchte so, dass sie vor Feuchtigkeit und Verschmutzung geschützt ist.
- Bereiten Sie die Montage sorgfältig vor und nehmen Sie sich ausreichend Zeit. Legen Sie alle Einzelteile und zusätzlich benötigtes Werkzeug oder Material vorher übersichtlich und griffbereit zurecht.
- Seien Sie stets aufmerksam! Achten Sie immer darauf was Sie tun und gehen Sie stets mit Vernunft vor. Montieren Sie die Leuchte in keinem Fall, wenn Sie unkonzentriert sind oder sich unwohl fühlen.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

■ **LEBENSGEFAHR!**

Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!

- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.

■ **EXPLOSIONSGEFAHR!**



Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien/Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.

● **Vorbereitung**

● **Benötigtes Werkzeug und Material**

Die genannten Werkzeuge und Materialien sind nicht im Lieferumfang enthalten. Es handelt sich hierbei um unverbindliche Angaben und Werte zur Orientierung. Die Beschaffenheit des Materials richtet sich nach den individuellen Gegebenheiten vor Ort.

- Bleistift/Markierwerkzeug
- 2-poliger Spannungsprüfer
- Schraubendreher (Kreuz- und Schlitzschraubendreher)
- Bohrmaschine
- Bohrer (ø 6 mm)
- Hammer
- Seitenschneider
- Leiter

● **Vor der Installation**

Wichtig: Der elektrische Anschluss muss durch einen ausgebildeten Elektriker oder eine für Elektroinstallation eingewiesene Person erfolgen. Diese muss Kenntnis über die Eigenschaften der Leuchte und Anschlussbestimmung haben.

- Machen Sie sich vor der Installation mit allen Anweisungen und Abbildungen in dieser Anleitung sowie mit der Leuchte selbst vertraut.
- Stellen Sie vor der Installation sicher, dass an der Leitung, an der die Leuchte angeschlossen werden soll, keine Spannung vorliegt. Entfernen Sie hierfür die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten aus (0-Stellung).
- Überprüfen Sie die Spannungsfreiheit mittels 2-poligem Spannungsprüfer.
- Packen Sie die LED-Deckenleuchte aus und legen Sie sie auf eine rutschfeste Unterlage. (Seien Sie vorsichtig, dass hierbei keine Kratzer entstehen.)
- Üben Sie mit beiden Händen leichten Druck auf die Kunststoffabdeckung  aus. Drehen Sie die Kunststoffabdeckung  dabei bis zum

Anschlag gegen den Uhrzeigersinn (entgegen der Pfeilrichtung) und nehmen Sie die Kunststoffabdeckung **7** nach oben ab.

● Inbetriebnahme

● Leuchte montieren

- Stellen Sie vor der Installation sicher, dass an der Leitung, an der die Leuchte angeschlossen werden soll, keine Spannung vorliegt. Entfernen Sie hierfür die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten aus (0-Stellung).
- Halten Sie die Leuchten-Basis **2** an die gewünschte Montageposition. Beachten Sie hierbei die Bohrung in der Leuchten-Basis **2**, durch welche das Netzanschlusskabel eingeführt wird.
- Markieren Sie drei Bohrlöcher für die Schrauben **6** (siehe Abb.).
- Bohren Sie die Löcher. Stellen Sie sicher, dass Sie das Netzanschlusskabel (extern) **4** nicht beschädigen.
- Stecken Sie die Dübel **1** in die Bohrlöcher. Nehmen Sie falls notwendig einen Hammer zur Hilfe.
- Führen Sie das Netzanschlusskabel durch die dafür vorgesehene Bohrung in der Leuchten-Basis **2** und befestigen Sie die Leuchte an der Decke.
- Achten Sie darauf, dass die Durchführungsstülpe fest in der Bohrung sitzt.
- Die isolierte Grundverdrahtung muss vor dem Anschluss der Leuchte mit einer zusätzlichen Isolierung vorbereitet werden.
Ziehen Sie die beigefügten Schutzschläuche über die Kabel L und N der Netzanschlussleitung.
Hinweis: Achten Sie darauf, dass Sie die einzelnen Leiter des Netzanschlusskabels (extern) **4** jeweils richtig anschließen: stromführender Leiter, schwarz oder braun = Symbol L, Neutralleiter, blau = Symbol N, Schutzleiter, grün-gelb = Symbol .
- Montieren Sie die Kunststoffabdeckung **7** der Leuchte. Setzen Sie hierzu die Abdeckung mit den drei Kerben an den entsprechenden

Haltebolzen an und drücken diese nach oben. Drehen Sie die Abdeckung im Uhrzeigersinn rechts (Pfeilrichtung), um diese zu befestigen. Der Aufkleber mit dem Pfeil kann nun entfernt werden.

- Setzen Sie die Sicherung wieder ein oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter am Sicherungskasten ein (I-Stellung).

Ihre LED-Deckenleuchte mit Bluetooth-Lautsprecher ist betriebsbereit.

● Wandhalterung montieren

- Montieren Sie die Wandhalterung **25** für die Fernbedienung **9** mithilfe der Schrauben **26** oder des Klebepads **27** (siehe Abb.).

● Batterien einlegen/wechseln

Hinweis: Für die Fernbedienung **9** sind zwei Batterien vom Typ AAA zu verwenden (im Lieferumfang enthalten).

- Schieben Sie die Abdeckung des Batteriefaches (Rückseite) zum Öffnen ca. 1 cm nach unten und heben den Deckel ab.
- Legen Sie zwei Batterien vom mitgelieferten Typ AAA in das Batteriefach. Achten Sie dabei auf die richtige Polarität.
- Setzen Sie die Abdeckung wieder auf und schieben Sie diese zurück, um das Batteriefach zu schließen.

Ihre Fernbedienung **9** ist betriebsbereit.

● Leuchte über den Lichtschalter bedienen

- Die LED-Deckenleuchte kann über den Wandlichtschalter ein- und ausgeschaltet werden. Die Lichtintensität entspricht hierbei immer der zuletzt eingestellten Helligkeit. Zwischen dem Ausschalten und dem erneuten Einschalten über den Wandlichtschalter sollten mindestens 5 Sekunden liegen. Beim schnelleren Betätigen des

Wandlichtschalters schaltet sich die Leuchte auf voller Helligkeit ein. Alle anderen Funktionen werden ausschließlich über die Fernbedienung  gesteuert.

● Fernbedienung verwenden

ACHTUNG!

Alle Funktionen der Fernbedienung  sind nur gegeben, wenn die LED-Deckenleuchte mit dem Wandlichtschalter eingeschaltet wurde.

● Licht ein-/ausschalten

1. Licht einschalten

- Drücken Sie die "Weißlicht" Taste , um das Weißlicht ein oder auszuschalten.
- Drücken Sie die "RGB" Taste , um das farbige Licht ein oder auszuschalten.

● Licht dimmen

- Schalten Sie die Leuchte ein.

1. Beleuchtungsstärke erhöhen

- Drücken Sie die „“ Taste Dimmer + , um die Beleuchtungsstärke zu erhöhen. Bei kurzzeitigem Drücken dieser Taste erhöht sich die Beleuchtungsstärke stufenweise je Druckvorgang. Wird die „“ Taste Dimmer +  lange gedrückt, erhöht sich die Beleuchtungsstärke automatisch bis zur maximalen Helligkeit.

2. Beleuchtungsstärke verringern

- Drücken Sie die „“ Taste Dimmer - , um die Beleuchtungsstärke zu verringern. Bei kurzzeitigem Drücken verringert sich die Beleuchtungsstärke stufenweise je Druckvorgang. Wird die „“ Taste Dimmer -  lange gedrückt, verringert sich die Beleuchtungsstärke automatisch bis zur minimalen Helligkeit.

● 30-Minuten-Timer

- Schalten Sie die Leuchte ein.

1. Timer einschalten

- Drücken Sie die „“ Taste , um die Timer-Funktion einzuschalten. Es ertönt ein Signalton.
- Das Licht und auch die Bluetooth-Funktion (Musik) werden automatisch nach ca. 30 Minuten ausgeschaltet.

Hinweis: Sie können den Timer nur einschalten, wenn Bluetooth aktiviert ist.

2. Timer ausschalten

- Möchten Sie die Timer-Funktion während der 30 Minuten ausschalten, drücken Sie die „“ Taste  erneut. Es ertönen zwei Signaltöne. Die Timer-Funktion ist jetzt abgeschaltet.

Hinweis: Sie können den Timer nur ausschalten, wenn Bluetooth aktiviert ist.

● RGB Funktionen

1. Drücken Sie die RGB-Taste , um die RGB-Funktionen zu aktivieren.
2. Drücken Sie die RGB-Taste „“ , um zwischen 7 verschiedenen Farben zu wechseln.
3. Drücken Sie die RGB Flash Taste , um einen schnellen Farbwechsel zu aktivieren.
4. Drücken Sie die RGB Smooth Taste , um einen langsamen Farbwechsel zu aktivieren.

● Bluetooth-Verbindung

1. Bluetooth-Verbindung herstellen

- Drücken Sie die Audio „“ Taste (Audio) .
- Ca. 1–2 Sekunden später wird die Bluetooth-Verbindung akustisch untermalt automatisch aufgebaut, die blaue LED innerhalb der LED-Deckenleuchte beginnt schnell zu blinken.
- Ist die Verbindung hergestellt, ertönt eine kurze Melodie.
- Bei einer ersten Verbindung mit Ihrem Handy, Tablet etc. wählen Sie die Bluetooth-Verbindung „LED Ceiling Lamp“.

2. Bluetooth-Verbindung beenden

- Drücken Sie die Audio „OFF“ Taste (Audio) **14**. Die Bluetooth-Verbindung wird beendet. Zur Bestätigung ertönt eine Melodie und die blaue LED erlischt.

Nach erfolgreicher Verbindung stehen Ihnen folgende Audiosteuerungen zur Verfügung:

● Musiklautstärke regeln

1. Musiklautstärke verringern

- Drücken Sie die „“ Taste Lautstärke - **19**, um die Lautstärke zu verringern. Bei kurzzeitigem Drücken verringert sich die Lautstärke stufenweise je Druckvorgang. Wird die „“ Taste Lautstärke - **19** lange gedrückt, verringert sich die Lautstärke automatisch bis zu einem Minimum.

2. Musiklautstärke erhöhen

- Drücken Sie die „“ Taste Lautstärke + **15**, um die Lautstärke zu erhöhen. Bei kurzzeitigem Drücken erhöht sich die Lautstärke stufenweise je Druckvorgang. Wird die „“ Taste Lautstärke + **15** lange gedrückt, erhöht sich die Lautstärke automatisch bis zur maximalen Lautstärke.

● Musiktitel anwählen

1. Musiktitel zurück

- Drücken Sie die „“ Taste Musiktitel anwählen (zurück) **18**, um einen vorherigen Musiktitel anzuwählen oder das Lied noch einmal von Anfang an abspielen zu lassen.

2. Musiktitel vor

- Drücken Sie die „“ Taste Musiktitel anwählen (vor) **16**, um den nächsten Musiktitel anzuwählen.

3. Pause

- Drücken Sie die „“ Taste Pause/Bluetooth-Verbindung Standby **17** kurz, um die Pausefunktion zu aktivieren.

● Wartung und Reinigung

WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!

Trennen Sie zur Reinigung die Leuchte zuerst vom Stromnetz. Entfernen Sie hierfür die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten aus (0-Stellung).

- Benutzen Sie kein Lösungsmittel, Benzin o. Ä. Die Leuchte würde hierbei Schaden nehmen.
- Lassen Sie die Leuchte vollständig abkühlen.

WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!

Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf die Leuchte niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gereinigt oder gar in Wasser getaucht werden.

- Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.
- Setzen Sie die Sicherung anschließend wieder ein oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter am Sicherungskasten ein (I-Stellung).

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus

und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● **Garantie und Service**

● **Garantieerklärung**

Sie erhalten zum Zeitpunkt des Kaufs auf dieses Gerät 36 Monate Garantie. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und einer genauen Qualitätskontrolle unterzogen. Innerhalb der Garantiezeit beheben wir kostenlos alle Material- oder Herstellerfehler. Sollten sich dennoch während der Garantiezeit Mängel herausstellen, senden Sie das Gerät bitte an die aufgeführte Service-Adresse unter Angabe folgender Artikel-Nummer: 14164106L.

Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden durch nicht sachgemäße Handhabung, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung oder Eingriff durch nicht autorisierte Personen sowie Verschleißteile (wie z. B. Leuchtmittel). Durch die Garantieleistung wird die Garantiezeit weder verlängert noch erneuert.

● **Serviceadresse**

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
DEUTSCHLAND
Tel.: +49 29 61/97 12-800
Fax: +49 29 61/97 12-199
E-Mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com

IAN 424650_2301

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 424650_2301) als Nachweis für den Kauf bereit.

● **Konformitätserklärung CE**

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien (Richtlinie 2014/53/EU, Ökodesign Richtlinie 2009/125/EG, RoHS-Richtlinie 2011/65/EU). Die Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.

Hiermit erklärt Briloner Leuchten GmbH & Co. KG, dass der Funkanlagentyp 14164106L der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<https://www.briloner.com/eu-konformitaetserklaerung>

● **Hersteller**

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
DEUTSCHLAND

BRILONER LEUCHTEN GMBH & CO. KG

Am Steinbach 14
59872 Meschede
GERMANY



Információk állása · Stanje informacij · Stav
informací · Stand der Informationen: 03/2023
Ident.-No.: 14164106L032023-HU/SI/CZ

IAN 424650_2301

